

# Diario do Pontevedra

EDITADO POR COOPERATIVA DE PRODUCCIÓN

Director: Enrique Parédes Estévez

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: S. Esperón, 5. PONTEVEDRA -- Telfs. 856550 856554 856558  
APARTADO 218. FRANQUEO CONCERTADO — AÑO LX — Número 22.367. DEPOSITO LEGAL: PO-31-1985  
PRECIO: DIEZ PESETAS MIERCOLES, 13 DE OCTUBRE DE 1976

## CALLEJON SIN SALIDA LAS NEGOCIACIONES ENTRE ESPAÑA Y LA CEE

BONN, 12. — Las negociaciones entre España y la Comunidad Económica Europea se encuentran actualmente en un callejón sin salida, escribe hoy el diario conservador alemán "Die Welt".

Su corresponsal en Bruselas, Wilhelm Haedler, subraya que las concesiones agrícolas solicitadas por España a la CEE son consideradas inaceptables por varios países "de los nueve" especialmente Italia y Francia, que se resisten tenazmente a un arreglo por temor a perder el mercado para sus productos agrícolas. —

## DIA DE LA HISPANIDAD

### Jornada de los Reyes de España en Cartagena de Indias



TOKIO. — El primer ministro chino, Hua Kuo-Feng, ha sido designado presidente del Partido Comunista Chino, cargo en el que sucede al desaparecido Mao Tse-Tung. — (T. CIFRA GRAF.)

CARTAGENA DE INDIAS (Colombia), 12.— El Rey de España invitó hoy a los españoles a convertir la realidad americana en una realidad «sugestiva», tanto desde un punto de vista cordial como intelectual.

Don Juan Carlos I contestaba a las palabras que el presidente colombiano, doctor Alfonso López Michelsen le había dirigido en un acto solemne celebrado en el marco entrañable del ayuntamiento de Cartagena.

Previamente el alcalde

de la ciudad le había entregado al Rey de España las llaves de oro de la ciudad. Don Juan Carlos abrió con ellas un gran portalón y entró en el recinto urbano cruzando las viejas murallas.

Tras una ofrenda floral en el monumento a Colón y a la «heroica» ciudad de Cartagena, la comitiva entró en el ayuntamiento, cuyos balcones y salones manifiestan la huella imborrable de la colonización.

López Michelsen recordó en su improvisado discurso

el sentido benéfico que tuvo la Corona española hacia los aborígenes americanos y si alguna vez los hechos no respondieron a los deseos, eso no fue por culpa de España, sino del tiempo. Porque —añadió— el pensamiento siempre estuvo claro y la filosofía de la conquista y posterior colonización fue un ejemplo que no en pocos puntos todavía no ha sido superada, subrayó el presidente colombiano.

Por su parte, el Rey puso de relieve que se trataba

del primer doce de octubre, de la primera fiesta de la Hispanidad que se cumplía desde que fue proclamado soberano de España, y que este primero de octubre lo pasaba precisamente aquí, en tierras sudamericanas, razón y esencia misma de la indicada fiesta.

Las palabras de los dos jefes de Estado fueron subrayadas por los aplausos de la escogida y nutrida concurrencia que llenaba

(Pasa a la página once)

## OFICIALMENTE

### Kua Huo Feng, sucesor de Mao

PEKIN, 12.—El primer ministro chino, Kua Huo Feng, ha sido nombrado oficialmente presidente del partido comunista, confirmó un portavoz del Gobierno durante un banquete ofrecido en honor del primer ministro de Papua —Nueva Guinea— con tal motivo. el portavoz del Gobierno dijo que Hua es actualmente presidente de la Comisión de Asuntos Militares de China y continuaba en su cargo de primer ministro.

El portavoz indicó también que el motivo del retraso en el anuncio oficial

de la designación de Feng se debía a que la noticia tenía que ser comunicada primero a todos los organismos del partido comunista en el país.

Con este anuncio y con la detención, por parte de las fuerzas militares, de la viuda de Mao, Chiang Ching y los tres dirigentes principales del sector izquierdista del partido, culminan los enfrentamientos políticos, entre radicales y moderados con la victoria de estos últimos.

(Pasa a la página once)

## EL DIA DE LA HISPANIDAD EN PONTEVEDRA



Ayer se celebraron en esta capital los actos conmemorativos del Día de la Hispanidad, organizados por el Gobierno Civil, la Diputación Provincial y el Ayuntamiento. Consistieron en una solemne ceremonia religiosa en la Basílica de Santa María, discurso del cónsul del Ecuador en Vigo y acto de exaltación hispanoamericana, en el que intervino el profesor de la Facultad de Medicina y académico Dr. Carro Otero. Presidieron dichos actos las primeras autoridades pontevedresas, con asistencia de los representantes del honorable Cuerpo Consular acreditado en la provincia. En la "foto" de Gómez, autoridades y representaciones, durante la intervención del cónsul del Ecuador, señor Márquez Magallanes.

## ACUERDO EN EL LIBANO Noveno día

### Ofensiva siria en el sur del país

BEIRUT, 12.—Un borrador de acuerdo de nueve puntos para finalizar las hostilidades y llevar la guerra civil libanesa, a un arreglo político, se produjo a última hora del lunes en la localidad de Chotora, a 41 kilómetros al sudeste de Beirut, después de unas conversaciones maratónicas de ocho horas de duración entre las partes contendientes en el conflicto, los musulmanes izquierdistas a insistencia siria, no asistieron.

Al parecer uno de los nueve puntos del acuerdo logrado, y el más importante consiste en la retirada de todas las fuerzas a las posiciones que ocupaban antes de que el 14 de

abril de 1975 comenzase la guerra civil.

El borrador será presentado ahora para su aprobación a Elías Sarkis, Ha-

faz al Assad y Yasser Arafat, presidentes del Libano, Siria y del comité ejecutivo

(Pasa a la página diez)

### Huelga de hambre de dos profesores orensanos

ORENSE, 12.—En el Colegio Universitario de Orense hoy continuó por noveno día consecutivo el

encierro y huelga de hambre de dos profesores despedidos de dicho centro.

Una representación de los profesores no numerarios despedidos del Colegio Universitario de Vigo pasó la noche del lunes al martes con los dos reclusos. Según ha informado un portavoz de éstos, el estado físico de los mismos, dentro del cansancio y debilidad naturales, no inspira mayor preocupación. — (Europa Press.)

### HUELGA EN LA CONSTRUCCION DE VIZCAYA

BILBAO, 12.—Una huelga en el sector de la construcción se ha iniciado en

la provincia de Vizcaya, en apoyo de reivindicaciones económicas. La huelga fue acordada el pasado sábado en una asamblea del sector.

Según fuentes de los trabajadores, el paro ha afectado a unos 25.000 de los 33.000 obreros con que cuenta el sector en la provincia, aunque otras fuentes indican que el número de huelguistas era sólo de 10.000.

Los huelguistas piden un aumento de 8.000 pesetas, 40 horas semanales, pago de atrasos y que la empresa pague el I.R.T.P. y la Seguridad Social, así

(Pasa a la página diez)

## Un mercante noruego se hunde en la bahía de La Coruña

### Se indaga la naturaleza (al parecer fertilizantes) del cargamento

(INFORMACION EN PAGINAS DE SUCESOS.)

**CARTERA**

CINE VICTORIA. — A las 5.15, 7.45 y 10.30: "Amor a unísono" (Mayores de 18 años).

CINE VICTORIA. — A las 5.15, 7.45 y 10.30: "La última noche de Boris Grushenko" (Mayores de 18 años).

TEATRO MALVAR. — A las 5.15, 7.45 y 10.30: "Aquí Montecarlo atención a esos dos!". (Todos los públicos).

TEATRO PRINCIPAL. — A las 5.15, 7.45 y 10.30: "La naranja mecánica". (Mayores de 18 años).

—MARIN—

CINE AVENIDA. — A las 6, 8 y 10.45: "La trastienda". (Mayores de 18 años).

**FARMACIAS DE GUARDIA**

Durante el día de hoy le corresponde el servicio permanente de guardia, a la farmacia de doña Adelaida Herreros Corrales, en la plaza de Curros Enríquez, 9.

Reforzará el servicio hasta las diez de la noche, la de doña Aurora Taracido Fraaga, en la calle Peregrina, 6.

PRACTICANTES DE GUARDIA

Servicio permanente de practicantes, en las Galerías de la calle Benito Corbal 16. Teléfono 85 25 31.

**EL TIEMPO QUE HIZO AYER**

OBSERVATORIO DE PONTEVEDRA

Presión atmosférica, 751.5 mm.  
Tendencia barométrica, subiendo.  
Humedad relativa del aire, 94 por ciento.  
Dirección del viento, suroeste.  
Velocidad, 21 kilómetros por hora.  
Visibilidad, mala.  
Cielo, cubierto.  
Clase de nubes, fractos estratos y nimbostratos.  
Precipitación, 73 litros por metro cuadrado.  
Temperatura máxima, 17 grados a las 17 horas.  
Temperatura mínima, 12 grados a las 12 horas.

**Doctor ABALO BARRAL**

ESPECIALISTA PULMON PIEL, SMA, ALERGIAS

AEROSOLTERAPIA PRUEBAS DE ALERGIAS

PONTEVEDRA

**LA GUARDIA CIVIL CELEBRO AYER SOLEMNEMENTE SU FIESTA PATRONAL FUE TAMBIEN CONMEMORADA POR CORREOS**

El 63 Tercio de la 631 Comandancia de la Guardia Civil con residencia en esta capital, han conmemorado en el día de ayer la festividad de su excelsa patrona la Virgen del Pilar.

Los actos se iniciaron con una misa de campaña que se celebró en el patio del Cuartel de la Benemérita en la carretera de Orense, a las doce del mediodía, estando presidida la citada ceremonia por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento don Benito Sáez González-Elise; el general segundo jefe de Tropas de la Región y gobernador militar de la plaza y provincia de Pontevedra, don Guillermo Quintana Lacaci; el presidente de la Diputación Provincial, don José Luis Paláez Casalderray; el alcalde de la capital, don Joaquín Queizán Taboada; coronel jefe del 63 Tercio, don José Cruz Aldea; teniente coronel jefe de la 631 Comandancia, don Manuel García Villaverde; así como otras autoridades civiles y



Presidencia de la solemne ceremonia religiosa celebrada con motivo de la fiesta patronal de la Guardia Civil. — (Foto Gómez.)

los primeros jefes, comisionados y representaciones de los cuerpos, centros y dependencias militares de la plaza y de la Escuela Naval Militar.

Al concluir la misa fue rezado un responso por los

membros de la Guardia Civil fallecidos, fue cantado el Himno del Benemérito Instituto, y más tarde, las autoridades e invitados fueron obsequiados por los jefes del Cuerpo con una copa de vino español.

**LA FESTIVIDAD DE CORREOS**

El Cuerpo de Correos de Pontevedra conmemoró también ayer la festividad de la Virgen del Pilar patrona de dicho Cuerpo.

En el Santuario de la Virgen Peregrina se celebró una misa que presidieron los jefes de la Administración Principal de Correos y ocuparon lugares destacados los funcionarios que asistieron acompañados de sus familiares.

**El próximo lunes, la Sociedad Filarmónica inicia la temporada de conciertos**

PONTEVEDRA. — (D. P.)

El próximo lunes día 18 la Sociedad Filarmónica de Pontevedra inicia su temporada número cincuenta y seis de conciertos con la actuación de la Orquesta y Coros de Camerata de Los Angeles (EE. UU.) bajo la dirección del maestro H. Vicente Mitzelfet y con la colaboración de la extraordinaria soprano solista Delcina Stevenson, cuya voz fue seleccionada para la grabación de la banda sonora de la película «El Doctor Zivago».

Forman este extraordinario

conjunto que goza del máximo prestigio en los Estados Unidos, treinta y un músicos y dieciséis cantores entre los que podría destacar a la soprano Edea Vorsal, al tenor James Seterrett-Bryant y al bajo Keith Halverson, conocidos solistas en el mundo musical norteamericano, que hacen ahora su debut en España.

La Sociedad Filarmónica ha querido obsequiar a sus socios con un concierto inicial de temporada del máximo prestigio y reconocida calidad, cuyo programa y lugar de celebración se-

rán dados a conocer dentro de breves días. Para el mes de noviembre está contrada la actuación de la Orquesta de Cámara de Braşov (Rumanía).

El próximo día 19, esta Sociedad musical pontevedresa celebrará su Asamblea General de socios en los salones del Liceo Casino a las ocho de la tarde, donde se tratarán diversos e interesantes aspectos de cara al futuro de la Filarmónica pontevedresa, que inicia ahora una nueva andadura en su larga vida al servicio de la cultura musical de la ciudad.

**SUCESOS**

**Joven muerto en accidente de tráfico en la Avenida Fernández Ladreda**

**Era sargento, destinado en el C. I. R.**

INSTRUYÓ diligencias, el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, pasando a la autoridad judicial.

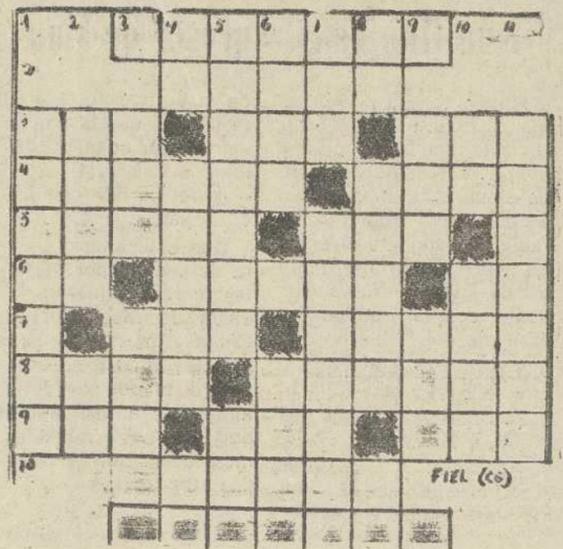
VECINO DE DORRÓN EN GRAVE ESTADO AL SER ATROPELLADO POR UN TURISMO

A mediodía de ayer, en la carretera general de Pontevedra a El Grove, en término de San Salvador de Poño, el turismo matrícula M-7281-H, que conducía Enrique Hernán Pino Sagura,

atropelló a la motocicleta que iba pilotada por el vecino de Recarey-Dorrón, Alfredo Pazos Reyes, de 20 años.

A consecuencia del accidente, Alfredo Pazos tuvo que ser trasladado al Sanatorio de la Merced, en donde fue asistido de shock traumático, fractura abierta de fémur derecho, contusión abdominal, y heridas incisas contusas en pierna izquierda. En grave estado quedó internado en el citado centro.

**CRUCIGRAMA**



**HORIZONTALES:** 1.—Mozo de cordel. 2.—Nombre de varón. 3.—Fluido aeriforme. Turno. Pelea. 4.—Grave. Cabello. 5.—Mortífero. Devoto. 6.—Interjección animativa. Parte ancha del remo (pl.). Negación. 7.—Sacerdote aragonés, consejero de Palafox. Dejad en herencia. 8.—Bastante. Lo curó. 9.—Catedral. Hijo de Noé. Flor heráldica. 10.—Trozo de algodón con el que se obstruye una herida. 11.—Lamineros.

**VERTICALES:** 1.—Pequeñas embarcaciones de dos palos. 2.—Hierba tifácea parecida a la espadaña. Reflexivo. 3.—Hermano de Abel. Labiérnago. 4.—Terminación verbal. Muchacho de corta edad. Voz para llamar al perro. 5.—Obras literarias. Óxido de calcio. 6.—Así sea. Batracio. 7.—Tranquilidad. Villa de Gerona en la Costa Brava. 8.—Prefijo negativo. Hollen con el pie. Negación. 9.—Signo del Zodiaco. Tanto deportivo. 10.—Número romano. Ciudad colombiana. 11.—Aureos.

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR**

**HORIZONTALES:** 1.—Palacio. 2.—Yacer. 3.—Bis. Tor. Sur. 4.—Amenos. Lote. 5.—Ralos. Mil. 6.—An. Bodas. La. 7.—Mes. Copas. 8.—Ocal. Resaca. 9.—Ser. Sir. Ras. 10.—Temas. 11.—Canario.

**VERTICALES:** 1.—Baratos. 2.—Imán Ce. 3.—Sel. Mar. 4.—¡Ay! Nobel. Ta. 5.—Latosos. Sen. 6.—Acos. Rima. 7.—Cer. Macerar. 8.—Ir. Lisos. Si. 9.—Sol. Par. 10.—Ut. Laca. 11.—Repasas.

**PROGRAMA DE RT. VE.**

**PRIMERA CADENA**

- 1.45 Carta de ajuste.
- 2.00 Panorama de Galicia.
- 2.30 Apertura y presentación
- 2.31 Avance informativo
- 2.35 Aquí, ahora
- 3.00 Telediario.
- 3.30 Long Street
- 4.30 Sonata Tres Movimientos
- 4.40 Despedida y cierre
- 6.45 Carta de ajuste
- 7.00 Apertura y presentación
- 7.01 Avance Informativo
- 7.05 Un globo, dos globos, tres globos. Para los pequeños. Lenguaje (cuentos modernos). Guión: Gloria Fuentes ¡Abrete sésamo! Terrytoons.
- 8.30 Novela.
- 9.00 Telediario.
- 9.30 30 años de historia.
- 10.00 24 horas al día.
- 10.50 Raíces.
- 11.30 Última hora.
- 11.45 Reflexión.

**SEGUNDA CADENA**

- 8.00 Carta de ajuste.
- 8.30 Presentación y avances
- 8.31 Flamenco
- 9.00 Cineclub.
- 10.30 Redacción de noche.
- 11.15 Última imagen.

# El mosquito

En una aséptica habitación de sanatorio, de desnudas paredes, se prepara una vieja batalla entre un mosquito de larga envergadura, enemigo respetable para un hombre enyesado y éste humano, casi inmóvil, que escribe, aun no se bien por qué, lo sucedido.

Tan pronto apagué las luces hizo sobre mi cabeza un vuelo de reconocimiento que acabó en «una sentada» a la cabecera de mi cama, tratando, sin duda, de vencerme por sueño o por cansancio. Era una táctica. La mía fue pasar a la ofensiva. Encendí y le envié una revista que había sobre la mesita auxiliar. Rápidamente se perdió en la parte más alejada de la habitación, fuera de mi alcance.

Convencido de que la batalla se presentaba laboriosa, decidí esperar a oscuras, desechando la idea, por ridícula, de llamar a una enfermera para que acabara con él. No tardó en dar unas largas pasadas, cerca de mi oído, para investigar si dormía. Era un enemigo bien dotado y veterano de otras guerras. Sus motores sonaban profundos, a pleno rendimiento. «Puse el cuerpo a tierra», como el gitano de la canción y me quedé esperando, las manos sobre el pecho como cebo principal. Supuse que una superficie tan generosa de circulación sanguínea, sería un acicate imposible de resistir. Y así fue. Llegó tranquilo, seguro de sí mismo, se posó en una mejilla y comenzó a tantear con las patas, como cualquier empresa petrolífera, cual era la bolsa de sangre más abundante y a flor de piel. Esto me puso nervioso y recibí, de mi propia mano, un sonoro bofetón, mientras un zumbido sostenido alejándose, me indicaba que mi enemigo tomaba altura. ¿Qué hacer? Tenía que mejorar las técnicas de caza. En primer lugar sería más fácilmente abatible si, cuando yo iniciase el movimiento de ataque, el animal tenía el aguijón introducido en la piel (serían décimas de segundo a mi favor) y además debía colocar la mano que golpeaba, lentamente, a poca distancia suya para evitar que el colchón de aire desplazado, que avanza ante la mano, lo avisase con tiempo.

Segundo intento. Me asombran sus perfectos aterrizajes en plena oscuridad. Mi mano, en la que se ha posado esta vez, debe suponerle un verdadero Golfo Pérsico sanguíneo, puesto que el animal no se mueve y se prepara a realizar un sondeo. Entretanto la mano libre asciende y se pone sobre la otra con la suavidad con que una nube de verano aparece en un cielo azul. La trampa esta vez era mortal de necesidad. El dispositivo era perfecto y aún, en el último momento, se me ocurrió que, si ambas manos iniciaban a la vez un movimiento de aproximación se reducirían, aún más, las posibilidades del enemigo.

Sonó un enérgico estallido y como no oí el zumbido «in crescendo» de mi oponente, encendí la luz. En mis manos no quedaba señal de sangre, ni el cuerpo del delito. ¿Sería posible? ¡Sí! El infame se había colocado fuera de mi alcance, en la pared frontera e incluso me pareció que se regocijaba frotándose las patas.

A partir de este momento, la parte dolorosa de la confesión: Pulsé el timbre, llegó la enfermera, le mostré el mosquito, apreté un epray y fin. A la mañana siguiente me desperté con un ojo hinchado. Al parecer los mosquitos nunca viajan solos.

J. PLASENCIA

## Despedida del señor Filgueira Valverde, como director del Instituto Masculino

go al nuevo director, cate-  
drático de Matemática s,  
señor Pereiró.  
Tanto el señor Filgueira  
Valverde, como el señor  
Pereiró, pronunciaron unas  
palabras que fueron sub-  
rayadas con cariñosos  
aplausos por claustro de  
profesores, alumnos y asis-  
tentes al acto.

## SESION DE CINE-CLUB

El Cine Club de Pontevedra celebra hoy una sesión dedicada al joven cine alemán en la que se proyectará la película «Los años del cuco», de Georg

Moorse, en versión original.  
La proyección se efectuará en el Auditorio de la Caja de Ahorros Provincial y dará comienzo a las diez y media de la noche.

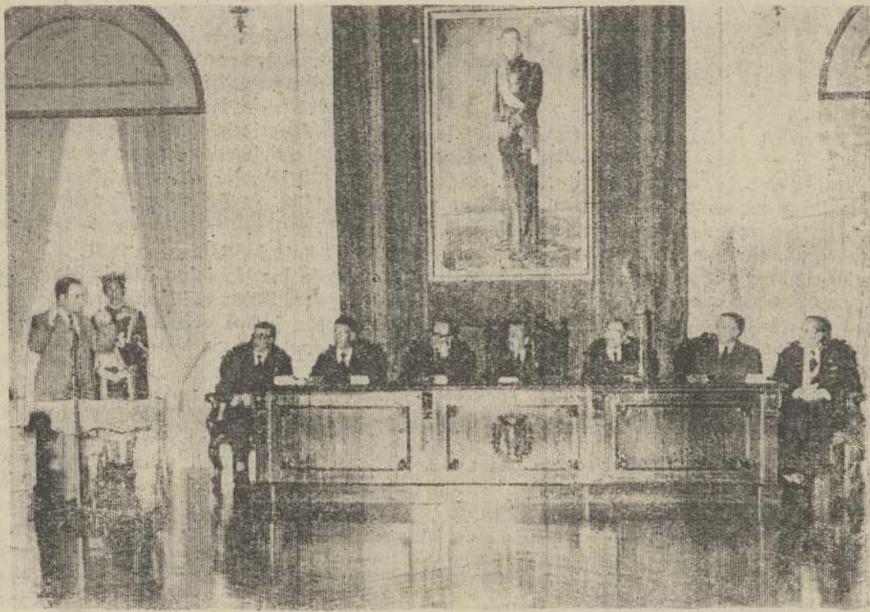
## AYER, DIA DE LA HISPANIDAD

# Fue conmemorado con brillantes actos asistiendo las primeras autoridades y el Cuerpo Consular

PONTEVEDRA.— (D. P.).

Ayer, tuvieron lugar en esta capital los tradicionales actos conmemorativos del Día de la Hispanidad, que fueron organizados por el Gobierno Civil, Diputación Provincial y Ayuntamiento pontevedrés.

Dieron comienzo a las seis y media de la tarde, con una solemne ceremonia religiosa celebrada en la Basílica de Santa María la Mayor en la que fue oficiada una Salve, realizada en su parte musical al órgano con acompañamiento de coro. El templo ofrecía brillante aspecto, habiendo presidido la religiosa ceremonia las primeras autoridades pontevedresas con la asistencia de representaciones diversas entre las que ocupaba lugar preferente la del Cuerpo Consu-



Presidencia oficial del acto durante el discurso del Sr. Carro Otero sobre "El descubrimiento y la conquista de América en el recuerdo de España".



Un aspecto del salón noble de la Diputación Provincial, durante el acto de exaltación hispanoamericano de ayer. — (Foto Gómez.)

lar acreditado en la provincia.

A continuación y vista la inclemencia del tiempo por la persistencia de la lluvia, fue suspendido el acto programado en los Jardines de Colón para la tradicional ofrenda floral al pie de la estatua del Descubridor. En su lugar, el acto se trasladó a la planta de entrada del Palacio Provincial, interviniendo en el mismo el cónsul del Ecuador en Vigo, don Adriano Marques Magallanes, que tuvo a su cargo una brillante lección histórica sobre la Hispanidad y la confirmación de su espíritu, enmarcada en la actual presencia de los Reyes de España en Iberoamérica. Presidieron también las mencionadas primeras autoridades con el decano del Cuerpo Consular representante de la República Argentina y el comandante militar de Marina de Vigo.

### ACTO DE EXALTACION Y VINO DE HONOR

Una vez concluido el acto anteriormente reseñado, autoridades, representaciones y demás asistentes, se trasladaron al salón Noble del Palacio Provincial, en cuyo acceso daba escolta una sección de la Policía Municipal en traje de gala.

En el salón, figuraban las banderas de España, Portugal y países hispanoamericanos.

La presidencia oficial del acto, se hallaba ocupada por el gobernador civil de la provincia, señor Sáez González-Elipe, al que acompañaban, a su derecha, el general gobernador militar señor Quintana Lacaci; presidente de la Audiencia Provincial, señor Rajoy So-

bre y fiscal jefe señor Varela Feijoo; haciéndolo a su izquierda, el decano del Cuerpo Consular, presidente de la Diputación, señor Peláez Casalderrey y alcalde de la capital, señor Queizán Taboada.



El cónsul del Ecuador durante su intervención. — (Foto Gómez.)

En lugares de preferencia, se hallaban los representantes del Cuerpo Consular y la Corporación Provincial, asistiendo también otras representaciones y distinguidas damas.

En dicho acto, pronunció una interesante conferencia conmemorativa de la celebración del día, el doctor Carro Otero, profesor de la Facultad de Medicina de la Universidad de Santiago y académico de la Galla, de la Historia y Bellas Artes de San Fernando. El tema desarrollado por el doctor Carro Otero, versó sobre: «El descubrimiento y la conquista de América en el recuerdo de España», constituyendo una magnífica y documentada lección histórica, que el público asistió con prolongados aplausos.

Por último, autoridades y representaciones, asistieron a un vino español en el Parque del Liceo Casino, ofrecido en honor del Cuerpo Consular.

## NECROLOGIA

### Sentido fallecimiento de D. Rafael Fondevila Mosquera

Ha sido recibida con general pesar en los distintos medios de la vida pontevedresa, la noticia del fallecimiento ocurrido ayer del que fue popular y estimado convecino nuestro, don Rafael Fondevila Mosquera, de acaudalada familia de la capital.

Hombre afable, servicial, de gran espíritu de laboriosidad, había dedicado muchos años al servicio de la causa auraria provincial, ya como funcionario de la Cámara Sindical Aeraria, ya como secretario de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Pontevedra y en sus habituales contactos con los ges-

ciones de que era portador cerca de los hombres y de los intereses del campo, disfrutando de bien ganadas simpatías y sinceros afectos.

El acto de las honras fúnebres por su eterno descanso, tendrá lugar en la tarde de hoy, a las cinco, en la parroquia de Santa María de Mourante, verificándose seguidamente la conducción de sus restos mortales al cementerio parroquial, actos en los que, sin duda, se pondrá de manifiesto la condolencia general.

A su esposa, hijos, hijos políticos y demás estimados deudos, hacemos presente nuestro sentimiento.

## SOS-CLUB SERVICIO GRUAS PRECIOS MODICOS

Teléfono 85 96 41

Juan Bautista Andrade, n.º 46. PONTEVEDRA.

### Mesa redonda, en Amigos da Cultura, sobre la Sanidad en Galicia

PONTEVEDRA. — (D. P.)

El próximo día 14, a las ocho de la tarde, tendrá lugar en el salón de actos de la Caja Rural, una mesa redonda en torno al tema «Sanidad en Galicia», a cargo de los Drs. Carballo Rodríguez, del Sanatorio Psiquiá-

trico de Conjo; Ruiz Giménez Aguilar y Beiras Torrado, de la residencia «Almirante Vierna», de Vigo y el farmacéutico señor Bértolo Losada. El acto será público, pudiendo asistir cuantas personas estén interesadas en la problemática de la Sanidad en Galicia.

EN EL 12 DE OCTUBRE

## ¿QUIEN DESCUBRIO AMERICA?

Al reiterar hoy, quizás con una insistencia excesiva, la pregunta que va en el epígrafe de este artículo, no pretendo referirme ampliamente a los supuestos, y no probados, «redescubrimientos» remotos de América, de los que se hacen eco, entre otros autores, Paul Gaffaret en su Histoire de la decouverte de l'Amérique depuis les origines jusqu'à la mort de Christophe Colomb, Paris 1892, y Ballester Escalas en Grandes enigmas de la Historia, Barcelona 1957; el de los fenicios (tesis de Ezra Stiles y Gebelin); el de los judíos (basado en las doctrinas de Horn y en los

datos aportados por P. Pellot al estudiar los caracteres de la tribu americana y en algún testimonio de Plinio); el de los romanos, predescubrimiento inverso (apoyado en textos de Pomponio Mela sobre «indios» llevados por las tempestades a las costas de Germania); el de los árabes (según referencias del Edrisi de un supuesto viaje por el año 1147 de los hermanos Maqurianos a misteriosas tierras atlánticas); el de los chinos (identificando con América la misteriosa tierra de Fu-Sang que, en el 449 visitaba por la ruta del Pacífico el sacerdote budista Hwei-Shin); el de los vikingos (conducidos por Leif Eriksson el año 999 a través del Atlántico septentrional a tierras americanas); todos ellos, en el mejor de los casos, perdidos u olvidados. Ni siquiera trato de hacer más que una pasajera alusión a lo que podríamos llamar «predescubrimientos próximos» el del propio Colón (tesis de Ulloa), bajo el nombre de Juan Scolvus, haciendo la ruta Portugal-Dinamarca-Islandia-Groenlandia-Terranova-Santo Domingo-Canarias-Portugal; y el de Alonso Sánchez de Huelva, más cerca de la verdad, llevado de arribada forzosa a las Antillas y volviendo a morir en Porto Santo donde dejó al futuro almirante de los Reyes Católicos todos los datos referentes a la ruta que había descubierta.

Digamos, primero, que no tiene gran importancia el problema de la patria de Colón, ni la solución que se dé a ese problema (Colón español: de Galicia, de Extremadura, de Cataluña; extranjero: de Italia, de Portugal, corso, de Inglaterra, de Grecia, de Suiza, etc.), en relación con los méritos de España como descubridora: entre otras cosas, porque Colón, para la Historia, nace en La Rábida, y porque la empresa del descubrimiento fue impulsada por los Reyes Católicos de España y realizada con pensamiento, bandera, hombres, barcos y dinero de España. De todo lo cual, por cierto, aportaron una parte decisiva los llamados marineros del Condado de Niebla y, entre ellos, Martín Alonso Pinzón, que, cuando Colón llegó a La Rábida, estaba en Roma para tratar, con los «estrelleros» del Papa, de una singladura por el Mar Tenebroso en dirección a las ignotas, pero presentadas, tierras occidentales: que, cuando Colón, después de leída la Pragmática de los Reyes en la iglesia de San Jorge, de Palos, «puso mesa» para reclutar gente, dio el impulso al enrolamiento de la tripulación; y que sostuvo los ánimos de todos (incluido el del propio almirante) en las horas angustiosas del periplo.

Señalemos después, que frente al «claro designio de despojar a España de una gran parte de la gloria que en el descubrimiento le corresponde», en frase de Ximénez de Sandoval, al escribir su hermosa biografía Cristóbal Colón, está el testimonio de la famosa Carta de Colón, escrita por su autor a bordo, en alta mar, cuando regresaba del primer viaje, anunciadora del éxito del mismo. En esa carta, difundida por el ilustre investigador, Carlos Sanz, a base del texto de su primera impresión en castellano, en Barcelona, por Pedro Posa, el año 1493, dice Colón, dirigiéndose a los Reyes Católicos: «... Vos escribo esta, por la cual sabreis como pasé a las Indias con la armada que los Ilustrísimos Rey e Reina, nuestros señores, me dieron donde yo fallé muchas islas pobladas... y dellas todas he tomado posesión por sus altezas con pregón y bandera real extendida, y no me fue contradicho... Así, pues, nuestro Redentor dio esta victoria a nuestros Ilustrísimos Rey e Reina e a sus reinos de tan lata cosa a donde la cristiandad debe tomar alegría por los bienes temporales que, no solamente a la España más a todos los cristianos tendrán aquí refrigerio e ganancia». Y el Papa Alejandro VI, en corroboración del sentido de esa carta, da su famosa bula «Inter cetera», del 3 de mayo de 1493, la llamada «Bula de Concesión», que dice: «A los Reyes Católicos donamos, concedemos y asignamos todas y cada una de las tierras e islas supradichas, así las desconocidas como las hasta aquí descubiertas por vuestros envia-

dos y las que se han de descubrir en lo futuro que no se hallen sujetas al dominio actual de algunos señores cristianos».

Hace algunos años tuve ocasión de entrar en relación con ilustres conferenciantes norteamericanos, llamados para actuar en la «Cátedra Pinzón», de Huelva, y pude oír, a alguna de aquellas personalidades, frases como ésta: «Hasta que ingresé en la Universidad, no empecé a tener noticias de que España fuera protagonista del descubrimiento».

Por eso, está haciendo mucha falta una cartilla popular del descubrimiento, editada en varios idiomas, que divulgue por todas partes la verdad histórica, con trarrestando esos resabios de leyenda negra y esas conmemoraciones coloniales que pretenden dejar a España fuera de una realización, que es completamente suya. Un gran concurso entre escritores del Mundo Hispánico, podría seleccionar esa cartilla, que, en no más de cien páginas, con estilo bello y sobrio, asequible a niños y adultos, más de poetas que de eruditos, incorpore a la conciencia popular de todas las personas la verdad histórica del descubrimiento y la importancia actual y futura para el mundo entero a que dio lugar; una verdad histórica, por la cual puede afirmarse que el año 1492 es el tiempo-époico de la Historia de América y, va con América y por América, el tiempo-époico de la historia universal. Que es lo que quería significar aquel tríptico de motivos coloniales que, hace unos años y con motivo de la conmemoración del 12 de octubre, envió el alcalde de Palos de la Frontera al de Nueva York con una dedicatoria que decía: «De la ciudad más pequeña a la ciudad más grande del Nuevo Mundo, que incorporó España a la cultura y a la Historia Universal».

Precisamente, respondiendo a esos bronchitos reivindicatorios de la verdad histórica, es obvio que, una vez más, un testimonio de gratitud y de estímulo a personas como el doctor Arthur L. Campa, catedrático de la Universidad de Denver, fundador en 1958 de una Sociedad Americana para la celebración del «Día de Colón», destinada a difundir el sentido españolista de la conmemoración del 12 de octubre, mediante el cual queda claramente formulada la respuesta a la pregunta con que se encabeza este artículo: —¿Quién descubrió América...?— España.

JUVENAL DE VEGA

**Dr. FRANCISCO  
LOPEZ BARRIO**

MEDICO DENTISTA

CONSULTAS: General Mo-  
la 11 2 B.

SEGUNDO ANIVERSARIO DEL SEÑOR

### Don José Luis Domínguez Ramírez

ALLECIO CRISTIANAMENTE EL DIA 14 DE OCTUBRE DE 1974, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE S. S.  
D. E. P.

Su padre y amigos,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia al funeral de aniversario que, por su eterno descanso, se celebrará mañana, jueves, día 14, a las CINCO de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa María de Mourente, favores por los que dan las más expresivas gracias.

Pontevedra, 13 de octubre de 1976

LA SEÑORA



### Doña Enedina Gesteira Pesqueira

(VIUDA DE FRANCISCO IGLESIAS)

FALLECIO CRISTIANAMENTE EN LA NOCHE DE AYER, DESPUES DE RECIBIR LOS S. S. Y LA B. A., A LOS 81 AÑOS DE EDAD.  
D. E. P.

Sus hijos, Luis, Manuel, José y Claudina Iglesias Gesteira; hijos políticos, Emilia García Martínez y Manuela Parada de la Torre; hermanos, Carmen, Estrella y Angel; hermanos políticos, nietos, primos y demás familia.

AL PARTICIPAR a sus amistades, tan irreparable pérdida suplican una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver a la parroquial de San Julián de Marín, a las TRES CUARENTA Y CINCO de la tarde del día de hoy, miércoles, para la celebración de los funerales de «corpore insepulto» y seguidamente al cementerio municipal de Marín en donde recibirá cristiana sepultura, favores por los que les anticipan gracias.

CASA MORTUORIA: Outeiro - San Julián

Marín, 13 de octubre de 1976

LA FE, S. A., Compañía de Seguros

EL SEÑOR



### Don Rafael Fondevila Mosquera

(TECNICO SINDICAL)

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, CONFORTADO CON LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD  
D. E. P.

Su esposa, Josefa Vázquez García; hijos, Flora, M.ª de los Angeles, Rafael y M.ª José; hijos políticos, José Luis Adrio Poza, Antonio Quinteiro Blanco y Coro Ramírez Lázaro; hermanos, M.ª Luisa y M.ª del Rosario; hermano político, Alvaro Peleteiro Rosendo; nietos, sobrinos y demás familia.

AL COMUNICAR a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan una oración por su alma y la asistencia al funeral de cuerpo presente que por su eterno descanso se celebrará hoy, miércoles, a las CINCO de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Marina de Mourente, y seguidamente a su inhumación en el cementerio de dicha parroquial, por cuyos favores les anticipan gracias.

CASA MORTUORIA: C/ Fondevila - Chalet.

Pontevedra, 13 de octubre de 1976

ESTEVFZ Y JANEIRO, S. L.

NO SE RECIBE DUELO



# OPINION AJENA

## EL PAQUETE

Cuando la TV avisa de que «va a dictarse un paquete de medidas económicas» es de las pocas veces que no miente. Las medidas económicas que nos echan siempre son un paquete. Y los españoles temblamos, porque aunque la TV avise el paquete siempre es traidor. En estos momentos hay honda expectación por ver en qué sentido se va a equivocar el ministro de Hacienda de turno, que ahora se llama Carriles. Es una pena que echaran al anterior porque resultaba muy bonito el jugar con aquel chiste de Jaimito de las bolsas de Villar, y que echaron al otro, que no tenía un Cabello de tonto, y al anterior que veía la crisis desde la Barrera, pero nadie se preocupaba demasiado porque seguro que Carriles pronto dejará ver por dónde van sus tiros.

—¿Qué nos recortarán esta vez?, pregunté a un experto de la materia, fino suspensor de pagos y hábil expedientador de crisis.

—Nada. Ya no queda nada por recortar. Ahora sólo falta cortar, porque recortar más es imposible. Y como éste es un pueblo muy macho y lo único que quedan son aquellas cosas, ahora nos las recortarán a todos.

—¿Y que ganarán cortándolas?

—Bueno, estarán satisfechos por el deber cumplido. Son conscientes de que forman un gabinete de transición.

Como no podríamos contentarnos con una respuesta tan esquemática hemos profundizado en nuestras investigaciones y hemos podido elaborar para ustedes un esquema del posible contenido del nuevo plan de austeridad:

—Prohibición de hacer el amor con la luz encendida. Hay que ahorrar energía. O bien se apaga la luz o bien se aprovecha que la luz está encendida para estudiar o realizar actividades industrialmente productivas.

—Prohibición de encender la televisión después de la una de la madrugada. A la una de la madrugada se recortarán todos los programas y no se reanudarán hasta las doce de la noche, con la que descenderá la tasa de enfermedades mentales.

—Prohibición de manifestarse pidiendo amnistía y libertad (en Cataluña y el País Vasco tampoco se puede pedir autonomía), para ahorrar gasolina y pelotas de goma a las fuerzas del Orden Público.

—Prohibición de publicar listas de implicados de la Lockheed, para ahorrar gasto de papel. En todo caso, y si no hay más remedio que acabar dándolos a conocer, se autorizará a la prestigiosa marca «Elefante» para que efectúe una edición económica e higiénica para consumo general del pueblo español.

—Prohibición de aumentar los salarios, para ahorrar dolores de cabeza a los empresarios.

—Prohibición de comer jamón a los que no estén dispuestos a pagarlo a 65 los cien gramos.

Dicen que Carriles está muy esperanzado de poder llegar a comer los turrónes en el Gobierno, aunque algunos sostienen que lo tiene más difícil que el Michels.

EDDY THORIAL, en «EL PAPUS»

## La crisis ideológica y el anticomunismo

Los valores que han regido el mundo occidental permanecen en crisis. Esta crisis se inició con la quiebra del sistema capitalista y su apéndice: el imperialismo político. Pero esta crisis general —que se agudiza en ocasiones— ha quedado plasmada en el mundo del arte y de la literatura y del cine por la decadencia. Las obras últimas de Visconti reflejan precisamente la pérdida de tales valores. Si uno fuera capaz de alejarse del tiempo en que vive, dominaría el transcurso de estos años y percibiría el fenómeno que un compañero universitario denominaba —no sin trágica ironía— «decadencia del Imperio Romano». Las decadencias de las civilizaciones acostumbra a durar siglos y, como les ocurre a algunos enfermos graves, la ciencia social y la tecnología permiten prolongar ahora la vida del paciente. Nadie con la cabeza entre los hombros puede pensar que los ingleses, los norteamericanos —ni siquiera los portugueses, más próximos— van a acostarse una

noche dentro del sistema capitalista y se levantarán a la mañana siguiente en el colectivismo y la revolución. Los fenómenos revolucionarios son muy complejos y cada vez difíciles en un mundo que ha aceptado ya «revoluciones institucionales» como son los regímenes políticos de la URSS, de China o de Cuba, por poner tres ejemplos bien distintos. Las tácticas políticas de los Partidos Comunistas del Bloque Occidental han tenido que adaptarse a las complejas circunstancias de un mundo dividido en bloques, al internacionalismo económico (que supera y desborda el antiguo internacionalismo proletario), al aburguesamiento de los trabajadores (y no sólo aburguesamiento en las costumbres, sino en las formas de pensamiento). Los P. C. europeos occidentales han venido a limar los hirientes bordes de las actitudes revolucionarias anteriores para configurar tácticas electorales que les permitan acceder al poder (que tal vez no deseen sinceramente, por otra parte) por

métodos que en nada les diferencian de los socialistas reformistas. En este sentido, la táctica de la URSS ha colaborado a ello, a través de una concepción de la «distensión internacional» y del «fin de la guerra fría», a difuminar los valores revolucionarios que aparecen, en el mundo de hoy, reducidos generalmente a grupos de resistencia sin una auténtica y sólida ideología que les sustente.

En el mundo de los años setenta el anticomunismo ideológico (si es que puede hablarse seriamente de una ideología anticomunista) tiene menos sentido que en el mundo de los años cincuenta. La misma titularidad de los Partidos Comunistas (salvo, tal vez —y en una primera etapa— el chino) es discutible. Nadie, ni siquiera en la URSS habla de acceder pronto o fácilmente, del socialismo de estado en que se encuentran a las metas superiores del «comunismo». Los estados, titulados en Occidente comunistas, son países en los que prima un socialismo estatal, que, por el momento, comporta todavía graves sacrificios a la población no politizada. Pero lo cierto es que, si las ideologías socialistas se han enriquecido bien poco en los últimos decenios, desde el punto de vista político han modificado tan sólo aspectos tácticos, las ideologías conservadoras no han movido un ápice sus estrategias. La pobreza ideológica de los debates de los presidentes USA, de las elecciones alemanas, del laborismo inglés, de los conservadores en tantos países son notorios. ¿Qué vienen a ofrecer al votante? En muchas ocasiones una barrera que le aisle del «peligro comunista», mantenga y acrecenta la medida del «nivel de vida». Poco más. Es evidente que a los jóvenes que perciben la injusticia del mundo que les rodea, a los intelectuales críticos que ejercen mínimamente en esta sociedad, a los líderes obreros, a las personas «con inquietudes», no es fácil atraerles a unas tareas colectivas con el plato de los garbanzos (que tienen de momento todavía en las manos) y el fuego sagrado del anticomunismo (especialmente si comprueban cómo en Portugal la influen-

cia comunista cedió rápidamente a las presiones, como en Checoslovaquia, la influencia occidental se retiró discretamente ante las otras y más aparatosas presiones del signo contrario). Para muchos, el «anticomunismo» es su sola vertiente ideológica. Y ser únicamente «anti» algo es bien poca cosa.

¿Puede hablarse de un «crearme ideológico de la derecha española», según he podido leer hace poco? Ni mucho menos. La derecha no se rearma, porque carece obviamente de armamento ideológico. Sus convicciones son meramente conservadoras, sentimentales y esencialmente racionales. Es evidente que en los países democráticos occidentales, ser conservador tiene un peculiar sentido. Existen ten instituciones políticas y económicas que pueden ser conservadas porque existen. Pero las contradicciones son más graves en casa, donde cuarenta años de banomaria ideológica han desarmado a las fuerzas tradicionales conservadoras y democráticas. Durante años, en el mundo de la oposición se ha colaborado con los comunistas. Y en dicha colaboración tácita pueden confirmarla las fuerzas políticas no comunistas, incluso las conservadoras. Por ello, el anticomunismo que ahora muestran algunos grupos de la oposición es todavía menos explicable. Sin guerra fría, sin que los P. C. constituyan un serio peligro revolucionario, los argumentos ideológicos de los grupos de bien ser algo más explícitos que los tradicionalmente aceptados fuera. Sin el entrenamiento y el «desencanto» político (y consecuente cinismo) de nuestros hermanos europeos, los defectos de nuestros políticos aparecen aquí, entre nosotros, ante los nuevos tiempos políticos que vivimos, más realzados. Ningún grupo, de entre los de la oposición, va a inventar al Meditearraño; pero algunos deben ir pensando en que tampoco van a navegar en el barbero del patio de casa. Cualquiera les va a responder: «Sí, sí muy bien. Son ustedes anticomunistas. Pero ¿qué más?».

JOAQUÍN MARCO,  
en «D. B.»

## Malas lenguas

Televisión Española, pese a afeites relamidos, sigue siendo la mejor televisión de España. Ni informa, ni forma, ni distrae... salvo en avariciosas ocasiones. Con cuentagotas. Eso sí: a sus locutores y pretendidos informadores les ocurre, por hermosos, lo que a las chicas desplegadas del «Play Boy». No existen —o casi— en la ficción. Por fijarnos en un único aspecto, se puede afirmar, sin temor de caer en calumnia, que el idioma imperial de Televisión Española es el peor idioma del Imperio. No se trata ya, con ser importante, de respetar la pureza de la palabra como vehículo de comunicación —y por tanto de respetar a sus receptores— sino, simplemente, de conseguir niveles notables de entendimiento formal mucho más necesario cuando en el fondo una amplísima parcela de españoles siguen en desacuerdo con la televisión que deben padecer pacientemente.

Ha podido superarse, con la habilidad que da la repetición, la idiotéz que supone llamar «raptor» a lo que es «secuestro». Que uno sepa, y por mucha lujuria que ande suelta por el país, aún nadie ha querido arrullarse con los nada sexuales Boeing 747. Pero los errores, como la mies, son muchos y parecen mayoritariamente consustanciales a quienes debieran informar a los espectadores de la televisión. Por buen ejemplo de mal decir están palabras de significado tan preciso como «inminente» —amenaza próxima— o «detentar» —poseer contra derecho— utilizados indiscriminadamente por «próximos» o «ejercer». Para la televisión de sus pecados —de la Administración

(Pasa a la página ocho.)

Por tres razones deplora la conducta de los que han quemado algunos ejemplares de «Ideal», de Granada, porque publicaba una esquila en el aniversario de la muerte de don Julián Besteiro: en primer lugar, por lo que esa conducta tiene de menosprecio para la memoria de una persona —de cualquier persona—, en segundo lugar, porque en concreto se trata de una persona especialmente digna y respetable; en tercer lugar, por la impolítica falta de apreciación de la co-

rriente socialista que Besteiro presentó.

El socialismo hace falta en España; ha hecho falta siempre. Como ha ocurrido en Europa, donde, superadas las intemperancias iniciales, ha llegado a ser complemento y contrapeso de los partidos de derecha y un factor constructivo al que incluso ha caracterizado en algún caso, como el del laborismo británico, la participación de elementos cristianos y católicos.

No ahora, sino en el año 1919, nuestro antecesor «El

## BESTEIRO

Debate» ponía el ejemplo de los países donde católicos y socialistas colaboraban en el poder, «sin perjuicio para ninguna de las dos doctrinas y en beneficio de la paz social... como las grandes fuerzas políticas del porvenir... inspiradas en principios opuestos, pero perfectamente compatibles para la realización de puntos concretos comu-

nes de sus programas».

La desgracia para España fue que no tuvimos ese socialismo civilizado y constructivo, sino el socialismo hosco y fundamentalmente negativo que impuso la rigidez doctrinal de su fundador y nada se diga de la realización que le impuso Largo Caballero en los años que precedieron a la guerra civil.

El gran vencido por esa radicalización, el hombre que había preconizado un socialismo sindical y apolítico y se opuso tenazmente al extremismo, fue precisamente don Julián Besteiro.

Testigo impotente de la bolchevización de su partido, primero y de su absorción por el Partido Comunista, después, cuando él decidirse la guerra otros abandonaban su país, se negó a hacerlo y optó por esperar a los vencedores con dignidad por todos recono-

cida. Hay razones para su poner que acariciaba la esperanza de que un socialismo moderado hubiese obtenido una tolerancia como la que disfrutó durante la dictadura de Primo de Rivera. Habría sido un acierto y sólo podemos lamentarnos de que la radicalización que tres años de guerra habían operado también en la zona nacional defraudase esa esperanza y llevase al señor Besteiro a morir en la cárcel de Carmo- na.

(DE «YA»)

## VILLAGARCIA

La lluvia caída ocasiona inundaciones en las calles y bajos de la ciudad

## Concurso de postales navideñas

VILLAGARCIA.—La lluvia caída ayer sobre Villagarcía de Arosa y su comarca ha ocasionado inundaciones en calles y lugares céntricos de la ciudad arosana.

Las inundaciones afectaron principalmente a tramos de la avenida «Rosa, Iña Castro» y calle «Alcalde Rey Daviña».

El agua, que rebasó la altura de aceras, llegó a penetrar en bajos comerciales y viviendas y en la calle «Alcalde Rey Daviña» obligó a desviar el tráfico rodado por otras vías urbanas.

## CONCURSO DE POSTALES NAVIDEÑAS

El Club de Pintores «Carlos Maside» ha convocado el II concurso «Ría de Arosa» para postales navideñas en linoleografía.

## La festividad de la Virgen del Pilar en Lugo y Santiago

LUGO.—La festividad de la Virgen del Pilar ha sido conmemorada en Lugo con gran solemnidad.

El Benemérito Cuerpo de la Guardia Civil festejó a su patrona con una misa oficiada en la capilla del cuartel; ceremonia a la que asistieron las primeras autoridades.

Por su parte el Cuerpo de Correos festejó a su patrona con una misa, a las doce y media de la mañana en la Catedral Basílica, obsequiando posteriormente a autoridades e invitados con un vino español.

## EN SANTIAGO

SANTIAGO.—Los miembros de la Compañía de la Guardia Civil de Santiago de Compostela celebraron ayer la festividad de su patrona la Virgen del Pilar.

Los actos de esta festividad se iniciaron con una misa oficiada en el templo de San Lázaro y a la que asistieron autoridades y representaciones, así como miembros de las Fuerzas Armadas de guarnición en la ciudad compostelana.

Los funcionarios de Correos y Telégrafos de Santiago de Compostela honraron ayer con diversos actos a su patrona la Virgen del Pilar.

A media mañana los funcionarios de Correos y Telecomunicación santiagueños asistieron a una misa oficiada en la capilla del Pilar en la que participaron también autoridades y representaciones santiagueñas.

## Ciclo de conferencias sobre economía

VIGO.—El profesor José Ramón Álvarez Rendueles pronunciará la conferencia inaugural del ciclo que sobre economía española se desarrollará en Vigo a partir del próximo jueves día 14.

La conferencia del profesor Álvarez Rendueles versará sobre «Situación perspectiva de la economía española» y tendrá lugar a las ocho de la tarde del citado día 14 en el Auditorio de la Casa de Ahorros Municipal de Vigo.

El profesor Álvarez Ren-

dueles es doctor en Ciencias Económicas y catedrático de Hacienda Pública y Derecho Fiscal en la Universidad Autónoma de Madrid.

La segunda conferencia de este ciclo tendrá lugar el viernes y estará a cargo del catedrático de estructura e instituciones económicas de la Universidad Complutense de Madrid, Rafael Martínez Cortiña, que hablará sobre «Crisis internacional y su influencia en la economía española».

## Obras de mejora en el Museo Diocesano de Mondoñedo

MONDOÑEDO (Lugo).—En el Museo Diocesano de Mondoñedo se están llevando a cabo obras de mejora de sus instalaciones y se está organizando el Fichero y Archivo del mismo con ayudas de los ministerios de Educación y Ciencia e Información y Turismo y Fundación «Barrié de la Maza».

El Museo cuenta ya con un salón gótico del siglo XIII que al igual que las habitaciones del obispo Luján, ya está totalmente restaurado.

Recientemente han entregado objetos en depó-

to al Museo las parroquias de Remedios, de Mondoñedo; Merille, San Ramón del Valle, Cervo, Sargadelos, Illán, Damil, Viris y San Vicente de Pena.

La dirección del Museo, en una comunicación que publica el Boletín Oficial de la Diócesis de Mondoñedo-El Ferrol, señala que: «Retirados en sacristías y trsteras y desvanes rectorales hay aun muchas cosas que pueden convertirse en un puesto interesante en el Museo» y hace un llamamiento para que esos objetos puedan pasar en depósito al Museo Diocesano.

# La Compra de muebles

La compra de muebles pone a prueba nuestro buen gusto y es una de las tareas entrañables de la vida, al tiempo que una inversión importante.

Mientras usted los busca, su dinero espera perdiendo el tiempo. Mal negocio. Dinero que pierde el tiempo... no gana dinero.

¿Por qué tener muerto el capital? Usted puede guardarlo «vivo» rentando tranquilamente hasta el 8% en una Cuenta a Plazo del Hispano.

¿A qué plazo? Al que le convenga: Puede colocar, a tres o seis meses, la cantidad que necesita invertir pronto, cobrando el 4,5 o el 5,5%. El resto puede

dejarlo en espera, a uno, dos o tres años, cobrando el 6%, el 7% o el 8% de interés, respectivamente.

Y su dinero no queda necesariamente bloqueado. Si le hace falta, usted puede acordar con el Hispano el disponer de fondos con un interés diferencial del 1%.

Sobre otras fórmulas para administrar bien su patrimonio, le informaremos en persona. Y también sobre créditos para colaborar en sus inversiones.

Mientras tanto, en las Cuentas a Plazo del Hispano, el dinero en espera gana dinero.

Tranquilamente.



BANCO HISPANO AMERICANO

Cuenta a Plazo del Hispano. Dinero en espera que gana dinero.

# La Orden de Malta peregrinó a Compostela

También ganaron el jubileo los arciprestazgos de Tabeirós y Vea, de La Estrada, y la parroquia de San Juan de Poyo

SANTIAGO.—Caballeros de la Orden de Malta peregrinaron a Compostela para lucirse las gracias jubileas del año santo Compostelano 1976.

Los miembros de la Orden de Malta vistieron en una de las dependencias de la Catedral los hábitos de la orden y procesionalmente se dirigieron al Altar Mayor.

Presidió la peregrinación el gran maestro de la Orden, su alteza el príncipe fray Angelo Di Mojana, de nacionalidad italiana, a quien acompañaban las autoridades compostelanas.

La celebración eucarística fue presidida por el arzobispo de la Diócesis portuguesa de Lamego, monseñor Antonio de Castro Xavier Monteiro. Dada la diversidad de nacionalidades de los miembros de la Orden, el prefecto de Ceremonias de esta pidió que la misa fuera oficiada en latín. Las lecturas se leyeron en tres lenguas: La primera en inglés, la segunda en italiano, ambas a cargo de caballeros de la Orden de Malta de las respectivas nacionalidades, y la tercera en español, a cargo del capellán de la Orden, Juan José Giménez Medina.

Tras la tercera lectura el gran maestro de la Orden, príncipe Angelo Di Mojana, dio lectura, en español, a la invocación al Santo Apóstol, recordando que era la tercera vez que venía como peregrino a Santiago en un año jubilar, así como las vinculaciones de la Orden con España.

Contestó al oferente el arzobispo de Compostela monseñor Angel Suquía Goicoechea, congratulándose de la presencia de una Orden con una historia tan importante en Compostela. Finalmente exhortó a todos los presentes a sacar la conclusión fundamental que la peregrinación iacobea nos impone, la de la renovación de nuestra vida para ser cada día consecuentes con nuestra fe.

Durante la ceremonia se cantó la misa «De Angelis» y al final funcionó el Rotafumeiro.

Tras la ceremonia religiosa los miembros de la Orden de Malta saludaron al arzobispo de Compostela.

## OTRAS

### PEREGRINACIONES

Las peregrinaciones de los arciprestazgos de Tabeirós y Vea, entraron ayer en la Catedral compostelana.

La ceremonia religiosa de la peregrinación se inició con la misa que concelebró el arzobispo de Compostela, monseñor Angel Suquía Goicoechea, con más de medio centenar de sacerdotes de ambos arciprestazgos.

En nombre de ambos arciprestazgos y tras lectura del evangelio el alcalde de La Estrada, Jesús Durán, dio lectura a la invocación y presentó la ofrenda al Apóstol Santiago. Contestó a las palabras del oferente el arzobispo de Santiago de Compostela, monseñor Angel Suquía.

Finalmente funcionó el Rotafumeiro.

El arciprestazgo de Tabeirós, situado en la comarca de La Estrada lo forman 37 parroquias y tiene una población de 22.000 habitantes. El arciprestazgo de Vea comprende la comarca del Ulla y está integrado por 13 parroquias con una población de más de cinco mil habitantes.

También ayer entró en

la Catedral compostelana la peregrinación de la parroquia de Santo Tomé de Freixeiro, en las inmediaciones de la ciudad de Vigo y que pertenece al arciprestazgo de Las Traviesas, de la Diócesis de Tuy-Vigo. El párroco Antonio Rodríguez Blanco pronunció la invocación al Apóstol y a sus palabras contestó el arzobispo de Compostela.

Feligreses de la parroquia de San Juan de Poyo, que regentan los padres mercedarios del Monasterio del mismo nombre, peregrinaron ayer al Sepulcro del Apóstol Santiago. En la peregrinación participaron también miembros de la Comunidad Mercedaria, presididos por su prior el padre Vallejo.

## El próximo día 31, consagración episcopal de monseñor Rouco Varela, recientemente nombrado obispo auxiliar de Compostela

SANTIAGO.—El Nuncio Apostólico de Su Santidad en España, monseñor Luigi Dadaglio, asistirá a la ceremonia de consagración episcopal de monseñor Antonio Rouco Varela, recientemente nombrado obispo titular de Gergi y auxiliar de Santiago de Compostela.

Esta ceremonia se celebrará en la Catedral de Santiago el próximo día 31 y, en ella, participarán el arzobispo de Santiago, monseñor Angel Suquía Goicoechea, los obispos de las diócesis gallegas y otros prelados.

El nuevo obispo auxiliar de Compostela es natural

de la localidad lucense de Villalba, donde se está llevando a cabo una suscripción popular para adquirir los atributos episcopales que el pueblo villalbés quiere regalar al nuevo obispo.

Monseñor Rouco Varela será el tercer obispo que se consagra en la Catedral santiaguesa en los últimos quince años. Anteriormente lo fueron monseñor José Guerra Campos, actual obispo de Cuenca y antiguo conde relicario de Compostela y monseñor José Cerviño y Cerviño, actual obispo-administrador apostólico de Tuy-Vigo, que también fue canónigo de Compostela.

## Nombramientos eclesiásticos para la Diócesis de Santiago

SANTIAGO.—El arzobispo de Santiago de Compostela, monseñor Angel Suquía Goicoechea, ha firmado los siguientes nombramientos eclesiásticos:

Ecónomos por siete años con plenas facultades de párrocos: Antonio Pazos Vías, de San Andrés de Cesas; Jesús Vázquez Quinte la, de Santa Columba de Louro-Cordeiro; Ezequiel Allut Lestón, de Santa Fulia de Oeste; Manuel García Pena, de San Pedro de Oza de los Ríos y San Julián de Parada; Manuel Tassende Díaz, de la Virgen del Camino, de PONTEVEDRA; Albino Verda Arcav, de Santa María de Queijas; Francisco Rev Reboibas, de San Martín de Tabevo y San Julián de Saroude y Manuel Castroquindín Torres, de San Esteban de Tremoedo.

También el prelado compostelano firmó los siguientes nombramientos:

José Taies Olveira, coadjutor de San Pío X de La Coruña; Jesús Baló Rodrí-

guez, en cargo de San Andrés Apóstol de Barciela (Sigueiro) y párroco de San Miguel de La Gándara; Juan Sendón Ma ceiras, párroco de San Clemente del Pindo y encargado de Santa Eugenia de Ezaro; Padre Manuel Pérez Villar (mercedario) ecónomo de San Juan de Poyo; Francisco Bouzas Buiturón, en cargo de San Julián de Beba y párroco del Divino Salvador de Coluns y Ramón Durán Canosa, encargado de Ezaro Antiquo y ecónomo de San Pedro de Buiantes.

# MARIN

## El pleno del pasado lunes, por falta de quorum, aplazado para hoy

HOY, COMIENZA EL CURSO ESCOLAR EN EL INSTITUTO

MARIN.—(De nuestros corresponsales LUIS PORTAS).

Nada. No hay manera de que los plenos municipales se celebren a la primera convocatoria. El pasado lunes, una vez más, la conocida falta de quorum. Y eso que en esta ocasión los asuntos a tratar no eran de compromiso. Prácticamente era sólo de oír y decir «enterado», pero ni así. Está visto que a nuestros concejales les gustan más las segundas partes. Y esta segunda parte será hoy, ya que lo reglamentario es que la segunda convocatoria sea dentro de las cuarenta y ocho horas siguientes.

Les recordaremos el orden del día: 1.º Lectura del acta anterior. 2.º Dar cuenta de escrito de la Diputación Provincial sobre concesión de subvención con destino a las obras de la traída de agua a Seijo. 3.º Dar cuenta de escrito de la Delegación Provincial de Educación y Ciencia en relación con la construcción de centros de Formación Profesional y cumplimentación de la documentación previa requerida. 4.º Dar cuenta de escrito de la Dirección General de Administración Local sobre asignación de coeficientes a diversas plazas de la plantilla de funcionarios. Como final, ruegos y preguntas.

Esperemos que hoy se pueda celebrar y si no, que se lo manden a los concejales ausentes por carta certificada con aviso de recibo para que quede constancia de que se enteraron, porque para otra cosa este Pleno no creo que sirva, a no ser que en los ruegos y preguntas nazca la discusión. Porque ganas de discutir si que hay. O también con la aprobación del acta anterior, porque en el último Pleno lo más conflictivo fue precisamente la lectura del acta que nos tuvo allí cerca de tres horas.

### HOY COMIENZA EL CURSO ACADÉMICO EN EL INSTITUTO

Por este medio, se pone en conocimiento de los alumnos matriculados en el Instituto de Enseñanza Media que deberán personarse en el centro, hoy, a las diez de la mañana, para dar

comienzo el curso académico 1976-77.

### A DOS MILLONES Y MEDIO ALCANZA EL PRESUPUESTO PARA LA REPARACION DEL ANTIGUO TEMPLO

Todo está ya a punto para el comienzo de las obras de reparación del antiguo templo parroquial. No obstante habrá que esperar unos meses ya que no es aconsejable hacerla con mal tiempo porque hay que levantar casi todo el techo y con la lluvia ya se sabe lo que pasa.

Según nos indican, el presupuesto para estas reparaciones alcanza la suma de dos millones y medio. Y como a esa cifra aún no se llegó, ni mucho menos, habrá que seguir recaudando fondos.

### BAUTIZOS

En la pasada semana se celebraron los siguientes bautizos:

María del Carmen Vinuesa Rodríguez, José Emilio González Fernández Sordo Cabanelas, María del Carmen Omil Vidal, y Marygn Naveiras Torres.

## Alquilase bajo comercial

260 m.2 Landín, Busto, 4. MARIN

## Sacerdote cisterciense ordenado en Sobrado de los Monjes

SOBRADO DE LOS MONJES (La Coruña).—Un nuevo sacerdote cisterciense fue ordenado días pasados en el Monasterio de Sobrado de los Monjes.

La ceremonia de ordenación sacerdotal de fray Pablo Martínez Fernández fue oficiada por el arzobispo de Compostela, monseñor Angel Suquía Goicoechea.

## MALAS LENGUAS

(Viene de la página seis.)

que no de los nuestros— tanto detenta el poder el más democrático de los jefes de Estado, cuando el obscuro Ian Smith. Que existe más estupidez que un intento de valoración precisa, quedó demostrado en los últimos días de Franco cuando se decía, con tono encendidamente encomiástico, «el Caudillo que detenta el poder, etcétera, etcétera».

En esta ceremonia de confusiones se llega a hacer plural —los «protagonistas del encuentro»— lo que en esencia es único; y, se hace «ruso» a cualquiera de los ciudadanos nacidos en la Unión Soviética. Error tan grotesco como calificar, desde la televisión soviética, al futbolista Rexach de castellano, y al C. F. Barcelona de «el equipo de la capital castellana del Mediterráneo». Decir poco y decir mal sigue siendo santo y seña de los pretendidamente remozados servicios informativos de TVE. Tal vez, y por aquello de que quien avisa no es traidor, a los muy puestos teletubos de telediaristas podría castigárseles cada error con una incruenta «golpisa». Aunque dejen de «lucir tan lindos...» que los modismos, por latino-americanos, son de otra guerra.— L. M.

## LABORATORIOS VIRGOS

Benito Corbal, 31 - 1.º Teléfono 85 25 11

HOY MIÉRCOLES, DÍA 13 DE OCTUBRE, REANUDA SU CONSULTA

## Desde 18 años - SIN TITULO - 277.475 Ptas. EXAMENES EN VIGO

Oposiciones LIBRES convocadas por el Instituto N. Previsión para AUXILIARES DE ASISTENCIA (personal NO SANITARIO de las Instituciones Sanitarias de la Seguridad Social). — AMBOS SEXOS. — Desde 18 años, sin límite máximo de edad. — NO SE EXIGE TÍTULO. — Ejercicios fáciles (mecanografía, ortografía, problemas de Aritmética y Programa de 20 Temas) que puede preparar en su domicilio con nuestros textos. — ¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD! Cuatro exámenes al año. — Próximos exámenes enero, abril, julio y octubre de 1977. — Instancias hasta el 10 de noviembre (para examinarse en enero). — Pídanos URGENTE amplia información sobre este NUEVO SISTEMA DE OPOSICIONES, acompañando 15 Ptas. en sellos de Correos. — Diríjanse a JURISPERICIA, Jardines, 3, MADRID-14.

ELUCUBRACIONES DE OTOÑO

# Connivencia, educación y flaqueza

En la sesión informativa del "representante" provisional del Magisterio pontevedrés, un integrante de su equipo declaró, a título personal, que en algún momento de las conversaciones de Madrid, con el MEC, se tenía la impresión que se desarrollaban al margen "otras negociaciones". Es decir, que algún sector de los "representantes" connivía con la Administración. Grave y reveladora intuición.

Sin embargo tras escuchar el largo parlamento de los informantes la suspicacia manifestada no puede por menos que ensancharse, transformándose cualitativamente, no sería un asunto de connivencia parcial, sino de simple embaucación del conjunto de los "provisionales" basada en ignorancia vencible (culpable, por tanto) de los mismos y en la flaqueza con que el Magisterio se entrega a las iniciativas y charlas a las que el "patrón" le incita.

Estas intuiciones se sustentan en una apreciación, discutible, del significado que la operación diálogo y "representante provisional" tenga para el Magisterio. Veamos.

El pasado curso los Maestros, junto con otros sectores de enseñantes y trabajadores de todo el Estado, desarrollaron una huelga en demanda de reivindicaciones elementales. El entonces ministro de Gobernación, hoy artífice de la Santa Alianza de la derecha del régimen, pontificó algo así como que "esas huelgas se disolverán como el azúcar en el agua". Su cuñado regía el MEC y contribuyó eficazmente a precipitar la disolución. En efecto, la huelga de maestros quedó frustrada en toda la línea pero el brebaje quedó azucarado. Al margen de la inductora metáfora ministerial: la Tabla Reivindicativa que articuló el paro está ahí. La huelga quedó pendiente.

El Magisterio no obtuvo satisfacción a sus elementales demandas pero se irguió. Asunto sumamente peligroso. La Administración respondió convocando unas elecciones unilaterales para mantener un "amplio diálogo" con el magisterio a través del "representante provisional". Durante las vacaciones de verano dos puntos de la Tabla Reivindicativa fueron "solventados" por la Administración: la creación de un cauce representativo, democrático y reivindicativo se trocaría en el decreto de Asociaciones Profesionales de Funcionarios y el contestado decreto 3600/75 se puso, sin más, en marcha.

En las recientes conversaciones el MEC ha mantenido cuando menos una posición dubitativa, ambigua. ¿Cuál ha sido el resultado concreto para el Magisterio?

1.º Ante la despreciativa indiferencia que el decreto de Asociaciones Profesionales, el Ministerio ha reaccionado instituyendo a través del "representante provisional" de los maestros un cauce oficial de relación entre el profesorado y la Administración. Como en el Art. 1.º b. del mencionado decreto asigna a las asociaciones la finalidad, entre otras, de "colaborar con la Administración en la elaboración de las disposiciones que le afectan", ha transferido esa misión al "representante". Así se explica la disposición del Ministerio a reconsiderar —que no derogar— el decreto de plantillas y un cúmulo de disposiciones administrativas, que el profesorado habrá de estudiar y pronunciarse sobre ellas y a través del "representante", a lo largo del presente curso. En caso de no hacerlo la Administración actuará según su arbitrio.

2.º Las reivindicaciones económicas han quedado como estaban en septiembre del pasado curso, entonces se prometía a los jefes del SEM, que el Magisterio percibiría el complemento de dedicación plena en su cuantía de 4.000 pesetas a partir del comienzo del presente curso. Después el Ministerio se desdijo y tras las charlas de Madrid vuelve a desenterrar el primitivo ofrecimiento.

Otras facetas de las entrevistas se están aireando y se airearán aún más. Pero no se puede olvidar que si el profesorado necesita un sindicato, ni el parche del "representante"; ni el sucedáneo de las Asociaciones, lo son. Si demanda participar en cuantas disposiciones le afectan ello no puede separarse de la reparación del secular trato discriminatorio que sufre en todos los aspectos de su profesión y también en la cuestión económica.

El resultado de la huelga y todas las maniobras posteriores sólo han tenido una operatividad concreta: la Administración se ha desembarazado del peso muerto

del SEM al que ha enterrado como "no representativo del conjunto del profesorado de EGB". Esa tarea la asume ahora el "representante provisional". Puede que toda la operación no sea más que una habilidosa jugada en el complicado tablero del reformismo gubernamental, en el tira y afloja de ultras y reformistas. Con una precisión: los peones son los Maestros. Con razón una gran parte del profesorado de EGB de Pontevedra (más del 50%) se abstuvieron en las elecciones. La conclusión de toda la tramoya son los "logros" obtenidos en las conversaciones y la consagración oficial del "representante". Lo provisional en este país ya se sabe que es eterno.

Dentro de un mes quizá la Administración sea más explícita. Entretanto el Magisterio tal vez debiera ir pensando qué actitudes colectivas tomar de cara al nuevo encuentro. Ya es hora de que se libre del espejismo "asociativo": un sindicato es urgente y necesario pero el sindicato se demuestra por la negociación colectiva y la lucha sindical. Lo demás no es más que "cortina de humo" tendida por quienes le interesa que el Magisterio cierre los ojos.

A. E. G.

## ULTIMA HORA QUINIELAS

### Un total de 153 máximos acertantes en el primer escrutinio

MADRID, 12.—Un total de 153 máximos acertantes de catorce salieron en el curso del primer escrutinio de la sexta jornada de las Apuestas Mútuas Deportivas Benéficas, finaliza do esta noche.

Los acertantes de 13 se elevan por ahora a 2.947 mientras que los de doce son 30.716.

La recaudación se calcula en unos 474 millones de pesetas.—(Alfil).

## PUESTOS EN LIBERTAD

MADRID, 12.—El Juzgado de Orden Público número 2 de Madrid ha decretado en los últimos días de la pasada semana varias órdenes de libertad sin procesamiento para unas diez personas, detenidas con ocasión de los sucesos del pasado 27 de septiembre, y en los que resultó muerto el joven Carlos González, según el diario "Informaciones".

Estas personas fueron detenidas poco después de producirse la muerte citada, y han permanecido en la Dirección General de Seguridad unos siete u ocho días. Según el mismo diario, se trata de personas detenidas por ir a la manifestación con barras de hierro y gadenas, y acusadas por la Policía de pertenecer al FRAP, pero sin nada que ver con la muerte de Carlos González.— (Europa Press.)

## MANIFESTACION DENEGADA

SEGOVIA, 12.—El Gobierno Civil de Segovia ha acordado desestimar la petición del Consejo de Trabajadores para llevar a cabo una manifestación masiva de segovianos el próximo día 17, y que ya había sido aplazada desde el día 3. Este aplazamiento se acordó a la vista del buen augurio producido tras la visita de las autoridades provinciales al Presidente del Gobierno y a varios ministros.

En la visita a los miembros del Gobierno fueron presentadas un amplio número de peticiones, que son las mismas que mueve la manifestación citada.

A la vista de la denegación, la Comisión Permanente del Consejo Provincial de Trabajadores se ha reunido esta mañana en sesión de urgencia, para elaborar el correspondiente informe y tomar las decisiones pertinentes.

Las peticiones que se hacen se refieren a una mayor atención a los problemas de la provincia por la administración central, ya que no han encontrado todavía la solución que demandan.— (Europa Press.)



EL SEÑOR

### D. Rafael Fondevila Mosquera

(Funcionario de la Cámara Oficial Sindical Agraria de Pontevedra)

QUE FALLECIO EN LA TARDE DE AYER, CONFORTADO CON LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A.

D. E. P.

### EL PRESIDENTE, COMITE EJECUTIVO Y COMPAÑEROS DE LA C.O.S.A., Y DE LAS HERMANDADES SINDICALES DE LABRADORES Y GANADEROS DE LA PROVINCIA

SUPLICAN una oración por el alma del finado y la asistencia al funeral de "corpore insepulto" que se celebrará hoy miércoles, a las CINCO de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa María de Mourente, y seguidamente a traslado de sus restos mortales al cementerio parroquial, favores por los que les anticipan las más expresivas gracias.

CASA MORTUORIA: La Seca - Chalet.

Pontevedra, 13 de octubre de 1976



EL SEÑOR

### D. Rafael Fondevila Mosquera

(Secretario de la Hermandad Sindical de Labradores, y Ganaderos de Pontevedra)

QUE FALLECIO AYER, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

D. E. P.

La Directiva de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Pontevedra,

AL PARTICIPAR tan sensible pérdida, ruegan una oración por su eterno descanso y la asistencia al funeral de cuerpo presente que tendrá lugar hoy miércoles, en la iglesia parroquial de Santa María de Mourente, a las CINCO de la tarde y seguidamente al traslado de sus restos mortales al cementerio parroquial, favores por los que anticipan gracias.

Pontevedra, 13 de octubre de 1976



EL SEÑOR

### Don Francisco Liñayo Romero

FALLECIO CRISTIANAMENTE EN LA TARDE DE AYER, DESPUES DE RECIBIR LOS S. S. Y LA B. A., A LOS 53 AÑOS DE EDAD.

D. E. P.

Su apenada esposa, Pilar Elisa Capinel Fernández; hijos, Lucía, Roberto, Pilar y María Josefa Liñayo Capinel; hijo político, Juan Arcimiega; hermana, Luisa Liñayo Romero; hermanos políticos, nieta, sobrinos, primos y demás familia.

AL PARTICIPAR a sus amistades, tan irreparable pérdida suplican una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver a la parroquial de San José, a las CINCO de la tarde del día de hoy, miércoles para la celebración de los funerales de "corpore insepulto" y seguidamente al cementerio municipal de San Mauro en donde recibirá cristiana sepultura, favores por los que les anticipan gracias.

CASA MORTUORIA: Fernández Ladreda, 27

Pontevedra, 13 de octubre de 1976

LA FE, S. A., Compañía de Seguros

NO SE RECIBE DUELO

# Noveno día Primera reunión de ARDE

(Viene de la primera página)

como otras mejoras económicas y sociales.

En distintos puntos de la provincia se han celebrado cuatro asambleas, en las que se acordó proseguir la huelga hasta que los representantes de los empresarios no se reúnan a negociar con una comisión gestora elegida por los trabajadores.—(Europa Press.)

## ACCIONES SEPARATISTAS

BILBAO, 12. — Coincidiendo con el aniversario de la constitución del primer gobierno vasco durante la guerra civil española, el Pabellón Municipal de Deportes de Bilbao se vio a primeras horas de la mañana del sábado una bandera separatista que estaba colocada sobre el tejado del pabellón, siendo retirada poco después.

También en Sestao aparecieron durante el fin de semana varios carteles at-

sivos, firmados por las llamadas juventudes comunistas de Euzkadi y por E.G.K., igualmente, en la localidad de Basauri, coincidiendo con las fiestas que empezaron el pasado sábado, después del chupinazo, grupos de mozos profirieron gritos de amnistía, agitando banderas separatistas.—(Europa Press)

## ACUERDOS DEL FRENTE OBRERO DEL PARTIDO CARLISTA

MADRID, 12. — El reforzamiento de "Comisiones Obreras" como el sindicato unitario capaz de impulsar la lucha por la unidad sindical, es uno de los puntos acordados por el Frente Obrero del Partido Carlista, en unas jornadas celebradas durante los últimos dos días en Madrid y en el que participaron representantes de toda España.

En el comunicado, dado a la luz tras las reuniones, el Frente Obrero del Partido Carlista hace una críti-

ca a todas aquellas organizaciones o grupos que pretenden instrumentalizar "Comisiones Obreras" para utilizarlas en beneficio propio con fines partidistas, propugnando incompatibilidades entre cargos directivos políticos y sindicales y considera que sólo manteniendo los principios programáticos de "CCOO" de unidad, democracia e independencia, se podrá comprometer a la totalidad de la clase trabajadora en la construcción del sindicato unitario.

En cuanto a reivindicaciones, el manifiesto expone que en los momentos actuales son prioritarias negarse al pacto social, amnistía laboral, política de pleno empleo, subsidios de paro que respondan a los intereses reales de los trabajadores y creación de comisiones de trabajo, salidas de asambleas, para tratar de puntos como seguridad e higiene, caja de resistencia, negociación con la patronal de convenios colectivos, etc.

MADRID, 12. — A las dos menos cuatro minutos de la tarde de hoy fue clausurada en un hotel de Madrid la primera reunión plenaria de "acción republicana democrática española" (A. R. D. E.), con asistencia de unos doscientos representantes, en su mayoría de avanzada edad, alguno de ellos venido del exilio, la autoridad gubernativa no permitió la exhibición de banderas republicanas en el local.

Con presencia de un delegado gubernativo, el acto de clausura comenzó con un "viva la república", y la lectura de un comunicado final para declarar que "A.R.D.E." actúa con la legitimidad moral que corresponde a la república española vencida por la fuerza de las armas, y que reafirma su decisión inquebrantable de luchar prácticamente por la restauración de la misma, rechazando toda forma de violencia.

Se rindió homenaje a los que inmolaron sus vidas en defensa de la república, así como a los que sufrieron persecuciones en el interior o el exilio, y se dijo que no habrá ningún esbozo de reconciliación nacional mientras no se haga justicia con los mutilados del ejército de la república.

Asimismo, se afirmó el propósito de participar pacíficamente en la política española, no reconociendo otra legitimidad que la que se deriva del sufragio universal, libre, igual y secreto, a todos los niveles de representación, y demandando al restablecimiento de las libertades y derechos humanos para todos los españoles sin excepción.

Tras ofrecer como alternativa válida el restablecimiento de las garantías constitucionales previstas en la última Constitución de 1931, como punto de partida para la construcción de una España libre y democrática, "ARDE" rechaza la validez de cualquier convocatoria de una consulta electoral sin un período previo

de libertad política verdadera.

La declaración de la asamblea terminó pidiendo la derogación de todas las leyes represivas de excepción, y la supresión de las jurisdicciones especiales, re pudiendo los grupos violentos, preconizando como únicas limitaciones las que imponga el bien común y preconizando la integración de España en Europa y el reforzamiento de los países iberoamericanos, así como la superación definitiva de la división entre los españoles.

Finalmente, el señor Giral, abrazó a don Regulo

Martínez, de quien dijo que representaba mejor que nadie la lucha por la libertad. Seguidamente fue leído un telegrama de saludo y de agradecimiento al presidente de Méjico, don Luis Echevarría.

A clausurar la sesión plenaria, don Regulo Martínez (presidente de honor vitalicio), exhortó a la honestidad, a la ética, al diálogo, al conocimiento y a la fe en la fuerza de la razón, y terminó dando vivas a la república y a España. A continuación se celebró un almuerzo entre los asambleístas en el mismo hotel.—(Europa Press.)

## Reunión de la Junta nacional de la Confederación de combatientes

MADRID, 12. — Con una energética condena de los crímenes terroristas perpetrados por ETA en San Sebastián y la expresión del sentimiento de condolencia y solidaridad a los familiares

de don Juan Araluce y Villar, y las otras cuatro víctimas, inició su reunión ayer, la Junta Nacional de la Confederación de Combatientes de España.

## Negociaciones para la devolución del "Mig-25"

TOKIO, 12. — Funcionarios soviéticos y japoneses iniciaron hoy negociaciones para que se devuelva a la URSS el caza reactor ruso "Mig-25" en el que voló al Japón el teniente piloto de la aviación soviética Viktor Belenko, hace un mes.

El Gobierno del Japón comunicó al de la URSS el sa-

bado 2 de octubre que estaría dispuesto a devolver la aeronave hacia el 15 del presente mes y que, a su vez, la Unión Soviética debía pagar una compensación por los daños materiales causados en el aeropuerto donde aterrizó el aparato del teniente Viktor Belenko al tomar tierra.—(Efe)

## Un pesquero español recoge a dos naufragos africanos en alta mar

LAS PALMAS, 12. — A bordo del pesquero "Antonio Cid" llegaron a Las Palmas de Gran Canaria dos naufragos de color que fueron encontrados en alta mar cuando la embarcación navegaba hacia el puerto de Las Palmas.

Dichos naufragos se introdujeron, según ha podido saber Europa Press, como polizones en una reciente escala en un puerto de la costa africana, en

unión de otro compañero. Al ser descubiertos a bordo, ya en plena navegación, el capitán del barco ordenó que fuesen colocados en una balsa y les dejó abandonados en el Océano Atlántico.

Uno de ellos se ategó y los otros dos fueron encontrados por la tripulación del "Antonio Cid", quien los recogió y condujo a Las Palmas.—(Europa Press.)

# ACUERDO EN EL LIBANO

(Viene de la primera página)

go de "la Organización para la Liberación de Palestina" (OLP) y de ser así firmado mañana en Chotora por sus respectivos representantes en presencia de Hassan Sabri al Joly, enviado especial de la Liga Árabe y el hombre que logró que las conversaciones tripartitas tuvieran lugar.

Precisamente, Al Joly, al término de las conversaciones de ayer y en improvisada conferencia de prensa anunció sonriendo abiertamente: "Lo hemos conseguido. Es un éxito. Se ha conseguido el acuerdo".

Los izquierdistas, que mostraron su enojo cuando Siria insistió en que fueran excluidos de las conversaciones, especificaron que la conferencia no prosperaría y afirmaron que no la apoyarían, por lo que falta por verse si se adecuarán al acuerdo en el caso de que éste sea firmado.

Los temores de que la última serie de conversaciones fracasasen han espoleado las amenazas de retirada de la fuerza de paz de la ONU y un intento de Siria de imponer una solución militar en el conflicto y una importante confrontación en el sur.

Pero al mismo tiempo que se anuncia el logro del acuerdo, un portavoz de los guerrilleros palestinos informó que las tropas sirias iniciaron esta mañana una ofensiva en el sur del país.

Según el portavoz, a las 11,55 hora local (09,55 gmt) la artillería siria comenzó a bombardear las posiciones de las fuerzas izquierdistas y Palestina que defienden, por el Este, el puerto de Salda (Sidón), a 42 kilómetros al sur de Beirut. Este puerto es la principal base de que dichas fuerzas conjuntas disponen para recibir avituallamientos y armas.

Tras el bombardeo, dos batallones de infantería siria, apoyados por tanques, iniciaron el avance hacia las posiciones izquierdistas y palestinas "que conti-

núan resistiendo valerosamente", según el portavoz.

"El que éste ataque subrayó el portavoz— después de la noticia de que se había logrado un acuerdo en Chotora (entre libaneses, sirios y palestinos) para acabar con las hostilidades, prueba bien a las claras nuestra sospecha de que para los sirios las conversaciones sólo eran una mascarada".

Por otra parte, y según portavoces de derechas también se registran combates en las localidades cercanas a la frontera con Israel.—(Efe-Upi.)

## DURO ATAQUE SIRIO

BEIRUT, 12.—Las fuerzas sirias han lanzado un duro ataque, con apoyo de carros de combate, contra las posiciones controladas por la facción palestino-izquierda libanesa en el estratégico paso hacia el sur de Sidón, informa hoy

la agencia de noticias "Wafa".

La noticia dada de "Wafa", agencia que, en general ofrece información muy fiel, señala que el avance se inició a las 10,55 hora española, después de un ataque preparatorio sirio, con cohetes, artillería y morteros machacando las posiciones izquierdistas.

La ofensiva siria de hoy parece una irónica respuesta al acuerdo de paz firmado ayer en Shotura entre libaneses, sirios y palestinos, conseguido bajo los auspicios de la Liga Árabe.

Ampliando la noticia, la "Wafa" dice que en el ataque sirio toman parte la Infantería, apoyada con carros de combate blindados, avanzando en dirección a Azur, Homsiyé, Haitura, Jibara y Roubi. La ofensiva parece tener por objetivo abrir paso a las fuerzas sirias hasta Sidón.—(Efe)

## El documento de «Alianza Popular» y "Tele-Exprés"

BARCELONA, 12.— El diario vasco "Tele-Exprés" publica hoy un editorial que, bajo el título "Alianza popular y la clarificación política", manifiesta la opinión de este periódico sobre el nuevo electoral.

Tras estimar de forma positiva la aparición del primer manifiesto de "Alianza Popular", "por lo que tiene de esfuerzo clarificador de posiciones personales y de avance en la formación de grandes bloques electorales", el editorialista hace alusión a los conservadores políticos europeos, "que no hubiesen firmado un documento tan ambiguo y confuso como el pergeñado por los cinco ex-ministros de Franco y el señor Thomas de Carranza", dado que un conservador íntegro "no puede ni debe hacer equilibrios pa-

ra asumir la defensa de la clase obrera y descender a un terreno donde no puede desenvolverse con una mínima fortuna".

Finalmente "Tele-Exprés" considera que "los largos años de abstinencia democrática y la falta de experiencia política liberal han traicionado a los dirigentes del "A.P.", en el momento de redactar su manifiesto y les ha descubierto su tendencia, natural o adquirida, a transformar una fuerza política conservadora en un movimiento totalitario". "Por eso se explica —concluye el editorial— que viejos adversarios de la época de "Matasa" estampen juntos sus firmas, después que uno de ellos protagonizase una sinuosa trayectoria política que le llevará de las veleidades progresistas de "reforma democrática", al autoritarismo inte-

grista, que le ha permitido aliarse con el señor Fernández de la Mora".—(Europa Press)

# FORD, acusado de perjurio

WASHINGTON, 12.—Un congresista norteamericano dijo ayer que las cintas grabadas en la Casa Blanca durante la presidencia de Richard Nixon podrían revelar que el presidente Ford cometió perjurio al testificar ante comités del Congreso.

El representante demócrata John Conyers añadió que ha pedido al fiscal especial del Watergate, Charles Ruff, que averigüe si Ford seguía instrucciones del ex-presidente Nixon cuando intentó bloquear una investigación del Con-

greso sobre el escándalo Watergate.

Ford admitió que cuando era congresista intentó detener las pesquisas, pero antes de ser confirmado vicepresidente declaró bajo juramento ante el Congreso que en ningún momento actuó así por orden de Nixon.

Según dijo entonces Ford, su única intención era evitar que se sentase un mal precedente al llevar a cabo una investigación de los asuntos presidenciales.

John Conyers afirma sin embargo que un libro que

próximamente publicará el ayudante de Nixon, John Dean, asegura que el ex-presidente pidió a sus más directos asesores de la Casa Blanca que ordenasen a Gerald Ford y a otro congresista la detención de las investigaciones del Congreso sobre el Watergate.

Conyer ha pedido al fiscal Charles Ruff que para esclarecer el papel de Ford consulte las grabaciones efectuadas por Nixon en la Casa Blanca el contenido de muchas de las cuales todavía no se ha hecho público.—(Efe)

# OFICIALMENTE DIA DE LA HISPANIDAD

(Viene de la primera página)

Según noticias no confirmadas oficialmente y procedentes de Pekín, los cuadros radicales del P. C. chino, fueron detenidas poco después del 30 de septiembre último, cuando fueron vistos por última vez juntos en público.

La acusación que se hace contra el denominado "grupo de Shanghai" es, según rumores, la de intento de golpe de estado.

Aparte de la detención de la viuda del presidente Mao, figuran la plana mayor de los radicales chinos Chang Chun-Chia, Wang Hong Wen y Yao Wen Yuan.

El primero ex-vice primer ministro, comisario político del Ejército, miembro del comité permanente del "Buro" político del P. C. chino y de quien tras la muerte de Mao se hablaba con insistencia como futuro primer ministro del país.

Wang Hong Wen, aparte de ser también de dicho comité permanente era también uno de los vicepresidentes del partido. En cuanto a Yao Wen Yuan, miembro del "Buro" político un ex periodista considerado hasta ahora como el verdadero jefe de la propaganda china y uno de los dirigentes de la "revolución cultural".

Todos ellos surgieron políticamente en Shanghai y desde la muerte de Mao iniciaron una rápida campaña para consolidar su influencia que amenazaba con convertirse en una lucha en el seno del P. C. tan violenta como la que se produjo durante la "revolución cultural" de 1966 a 1969.

Pero al parecer Hua contó para desplazarlos con el respaldo de la mayor parte de las unidades militares, a las que disgustaría la línea radical adoptada por ellos.

Con el nombramiento de Hua, se confirmaron los rumores con las advertencias hechas ayer por el órgano

oficial de Pekín, el "Diario del Pueblo" contra los "contrarrevolucionarios izquierdistas" y el llamamiento hecho para que todos los chinos apoyen "al Comité Central del partido que encabeza el camarada Hua Kuo Feng".

Por otra parte, hace dos semanas circuló por Hong Kong un documento en el que se decía que antes de morir Mao dijo a los principales dirigentes del partido, y entre ellos a Kuo Feng, que debían ser ellos, tras su muerte, los que debían decidir si se aposa y los otros miembros del "grupo de Shanghai" continuarían siendo miembros del "Buro" político y sobre todo evitar que se repitiese sus errores del pasado.

Coincidiendo casi con el anuncio del nuevo nombramiento informaciones procedentes de Pekín dan cuenta del regreso a la capital del moderado Teng Haisiao-Ping, vice primer ministro que fue desposeído de todas sus funciones el 7 de abril pasado a consecuencia de una violenta campaña de los elementos radicales del partido que le acusaban de "revisionista".

Para los observadores, en los últimos días se produjo en China una lucha por el poder a alto nivel y en las cuales se impuso la línea pragmática y moderada apoyada por el Ejército, sobre el grupo radical que representa a una nueva generación en un país cuyos dirigentes suelen ser septuagenarios cuando no mayores.

Ahora Feng para consolidar su postura se cree que elegirá como primer ministro a Li Hsien-Nien —enemigo acérrimo del "grupo de Shanghai"— uno de los actuales vice-presidentes del partido, íntimo amigo del desaparecido Chou En Lai a quien se considera como el mayor experto financiero de China y a quien todo el pueblo respeta. —(Efe-Reuters)

(Viene de la primera página)

hasta los topes el amplio salón.

Tras los actos de la Alcaidía, la comitiva se trasladó a la estatua de don Blas de Lezo, ese increíble ejemplar de la raza que, manco y cojo, supo mantener a raya, inflándole una dura derrota, al almirante inglés Vernon, que quiso conquistar la plaza fuerte en el siglo XVIII con una poderosa escuadra. Allí hubo otra ofrenda floral.

Al mediodía los soberanos españoles acompañados del presidente de Colombia y esposa, embarcaron en una fragata para proceder a una revista naval. La bahía de Cartagena, uno de los puertos más abrigados del mundo fue el escenario de la revista, llena de color.

Finalmente, los Reyes y acompañantes se trasladaron al Club Naval, donde el comandante en jefe de la Armada colombiana les ofreció un almuerzo.

Por la tarde, los soberanos inauguraron la Casa de España, situada en la parte vieja de la ciudad, en la calle Don Sancho, que desemboca justamente en la muralla más antigua de esta plaza fuerte. Acto seguido, emprendieron viaje en avión con destino a Bogotá. —(Efe)

## "POR LA PAZ Y GRANDEZA DE ESPAÑA"

WASHINGTON, 12.—«Sin cercos votos por la paz y grandeza de España» envió hoy al Rey de España, don Juan Carlos I, el presidente del Consejo Permanente de la Organización de Estados Americanos (OEA), embajador de Bolivia, Fernando Ortiz Sanz.

El citado presidente envió al Rey de España un telegrama, con motivo del aniversario del descubrimiento de América y con

ocasión de su visita a tierras americanas.

El mensaje fue enviado al término de una sesión extraordinaria del Consejo Permanente de la OEA, convocada para celebrar el 484 aniversario del descubrimiento de América por Cristóbal Colón.

«Hay que tratar a Latinoamérica de igual a igual», dijo en una alocución ante el Consejo Permanente de la OEA, Luis de Pedroso, embajador y observador permanente de España ante la Organización.

Pedroso añadió que la realidad política de cada día «nos dice que el fallo en comprender esto puede producir situaciones de grave tensión».

En un discurso eminentemente dirigido al presente y futuro de las relaciones entre España e Iberoamérica, el embajador Pedroso resaltó especialmente del legado pasado «el concepto radical de igualdad esencial del género humano» de las Leyes de Indias y la «concepción española de la dignidad de la persona humana» expresada por teólogos y juristas. —(Efe)

## DISCURSO DEL REY

CARTAGENA DE INDIAS (Colombia), 12.— Señor presidente:

Ya que vuestra amabilidad y vuestro afecto nos han hecho posible celebrar en tierra americana el primer 12 de octubre desde mi proclamación como Rey de España quisiera compartir con vosotros algunas reflexiones, íntimas y como de familia, sobre la naturaleza misma de nuestra relación hispanoamericana y sobre aquello que el futuro puede y debe depararnos. Permittedme que, para hacerlo me inspire en las figuras de dos españoles colombianos, dos auténticos ejemplares de nuestra raza.

Desde las costas que hoy pisamos partió en el siglo XVI a la conquista de Nueva Granada el licenciado Jiménez de Quesada, escriptor, hombre de leyes, convertido súbitamente en hombre de armas. En su épico como el de los argonautas.

También en esta bahía de Cartagena de Indias, ya en el siglo XVIII, un viejo almirante de la Armada Real, mutilado en su cuerpo pero entero en su corazón, el vascongado Blas de Lezo, acompañado por menos de cinco mil neogranadinos, derrotó al extranjero que amenazaba Cartagena

y salvó a Colombia para los colombianos.

Formamos, en efecto, una comunidad creada con hondura y firmeza, aunque otra cosa puedan en algún momento sugerirnos ciertas tentaciones de dispersión; una comunidad inteligente, aunque a veces sufra errores en el entendimiento de su destino; una comunidad curada ya de las heridas separadas del pleito familiar de la emancipación y que está asumiendo saludablemente, como propia, toda su historia, e integrando en la misma con respeto y orgullo a todos sus grandes personajes, lo mismo aquellos que empezaron hace siglos a construir nuestros países que los que abandonaron, cuando les llegó la edad de la madurez la tutela bajo la cual vivían.

Nuestra comunidad, heredera de rasgos hispánicos unitarios; solidaria en unas creencias básicas sobre el hombre, su dignidad y su destino; heredera de un patrimonio cultural que tiene no solo la gloria del pasado sino también la vitalidad del presente, es una comunidad llamada a cumplir una función universal de la que no puede dimitir.

Si nuestros pueblos, nacieron de un encuentro humano profundo, de una fusión racial constante llevada a cabo sin el menor escrúpulo, de un esfuerzo de siglos en el cual el hombre individualizado fue siempre, en último término, la medida de todo, tenemos hoy el deber de aportar al mundo actual a veces excesivamente despersonalizado y materializado— nuestro sentido humano de la vida, nuestro convencimiento de su trascendencia sobrenatural y nuestra fe en Dios.

La aportación material que la comunidad iberoamericana puede hacer al mundo de hoy, es muy grande y deberá construir un factor decisivo en la marcha general de la comunidad internacional.

Para ello es necesaria la unidad. Es verdad que cada uno de los diecinueve estados que nacieron de la vieja construcción imperial lleva más de siglo y medio desarrollando su propia política, su economía, sus relaciones exteriores; creando su particular imagen nacional, su íntimo e intransferible patriotismo, su derecho a la independencia y a una soberanía indiscutible. Defendamos esta diversidad como un tesoro que añade múltiples

perfiles al rostro de nuestra comunidad y la hace más rica y llena de posibilidades en el cuadro de las relaciones mundiales. Pero no podemos dejar que la variedad se disuelva en dispersión, en la disgregación, en la nada.

No me corresponde entrar en detalles sobre la cooperación actual y futura entre nuestros países en la Península Ibérica, América y Filipinas. Quisiera, eso sí, saludar con esperanza los presentes intentos de integración económica, y los esfuerzos por lograr mejores condiciones de financiación, así como el incremento de nuestros intercambios comerciales, de nuestras transferencias de tecnología y de nuestra simbiosis cultural. Quisiera también llamar la atención de todos sobre la necesidad de organizar nuestro trabajo con un sentido solidario y un espíritu de tenacidad y de realismo. Y expresar mi voto ferviente porque la comunidad de los pueblos hispánicos se renueve cada día más en torno a la misión que corresponde a su propio e inconfundible ser comunitario.

Para esa tarea España siempre está dispuesta como una más entre las naciones de la gran familia. Cual ha de ser la misión de España en esa actual comunidad, cuales han de ser los servicios que vamos a rendir a los demás, los sabéis mejor vosotros que nosotros mismos. España no quiere definir su función, ni limitar sus contribuciones posibles, sino que lo único que quiere simplemente, es participar con vosotros, día a día.

Quisiera llevar a vuestro ánimo, señor presidente, y al de vuestros colegas iberoamericanos, la convicción de que vuestras patrióticas preocupaciones son las mías y las de todos los españoles. Quisiera decirles que, con el más absoluto respeto y sin interferir jamás en vuestros asuntos internos, España siente como propios los problemas de sus hermanas de América.

En noviembre de 1968, hablando en la Embajada de España en Colombia, dijisteis, señor presidente, a propósito del cuarto centenario de la creación de la Audiencia de Bogotá: «Este fue el día de nuestra partida de nacimiento. El día que nos dieron nombre, nos dieron fronteras, nos dieron la civilización cristiana nos trajeron el alfabeto, nos crearon un espíritu jurídico, y nos lanzaron a ser un país con cuna y con sepulcros comunes». Pues yo os digo, señor presidente, que ese día y otros semejantes de la historia de América, a los que abrió a una civilización fecunda. El verdadero nuevo mundo es el que España trajo a los hombres de este continente; al hacerlo, España se forjó para siempre a sí misma.

Señor presidente: Gracias de nuevo por haber hecho posible mi presencia en Cartagena de Indias, en este 12 de octubre, y que esta celebración sea el inicio de una cooperación cada día más estrecha entre todos nosotros, los hermanos de un y otro lado del mar.

## Manuel Murillo, secretario general del PSOE histórico

MADRID, 12.— En la sesión de clausura del Congreso el abogado Manuel Murillo Carrasco ha sido elegido secretario general del P.S.O.E. histórico, tras una votación en la que quedaron fuera de la comisión ejecutiva los antiguos dirigentes Víctor Salzar y Ovidio Salcedo.

Como presidente del partido, resultó elegido José Prat, quien regresó recientemente de Colombia, donde ha vivido muchos años tras la guerra civil.

## Daniel Valenzuela Fernández

OTORRINOLARINGOLOGO  
Cirugía funcional del oído  
CONSULTAS: De 10 a 1 y de 4 a 7, previa cita.  
Sanatorio Santa Rita  
Teléfono 88 44 00

La lista completa de los integrantes de la comisión ejecutiva es: presidente, José Prat; vicepresidente, Miguel Peydro; secretario general, Manuel Murillo; vicesecretario, Lorenzo Benasar; tesorero, José Torrente; vocales, María Paz Climent, Juan Francisco Aguado, Raimundo García Ordoño Ensenat, José Taulés Juan, Agustina Zamorano, Julián Lara Palenque, Manuel López del Castillo, Antonio Fernández, Juan Vives, José Aranda y Teodoro Gómez.

Al conocer el resultado de la votación los asistentes, puestos en pie, tributaron una gran ovación a todos los miembros de la nueva ejecutiva.

El nuevo secretario general, Manuel Murillo, rindió homenaje a los socialistas venidos del exilio, y dijo que España vive quizás en estos momentos «la más grave encrucijada de su historia».

«Nuestro sentido de la paz, de la libertad y de la

democracia —añadió— tiene que ser la guía de esta sociedad que nos reclama».

Resaltó también, que la tarea que tiene por delante el partido es una tarea ingrata, llena de dificultades, y que la única satisfacción que encontrarán en ella, los socialistas históricos será la convicción íntima de cumplir con su deber «como socialista y como españoles».

Rodolfo Llopis clausuró el Congreso con una breve alocución en la que destacó que el sector histórico del partido socialista obrero español no se opone al renovarse, pero sin renegar del pasado.

«Queremos renovar nos —dijo— pero sin renegar de nuestro pasado, y lo que deseáramos es que el presente fuese tan digno como lo fue nuestro pasado».

Los asistentes, al finalizar el discurso de Llopis, prorrumpieron en una gran ovación, y seguidamente cantaron «La Internacional». —(Cifra)

## Monumento a Franco en el Valle de los Caídos

VALLE DE LOS CAIDOS, 12.— Un monumento al Generalísimo Franco se construye en el Valle de los Caídos.

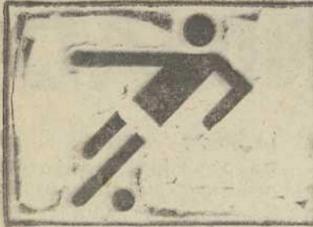
El monumento tendrá alrededor de once metros de altura, entre peana y escultura.

La obra es del artista Juan de Avalos, autor de las esculturas de Basamento de la Cruz del Valle de los Caídos, Virtudes y Evangelistas y de la Gran Piedra que está sobre la puerta principal de la basílica, así como de las esculturas de los cuatro arcángeles

del crucero de la misma basílica.

La inauguración de este monumento está prevista para el día 20 de noviembre, primer aniversario del fallecimiento del que fue Jefe del Estado. — (Cifra)

Dr. FRANCISCO LOPEZ BARRIO  
MEDICO DENTISTA



# RESULTADOS Y CLASIFICACIONES



EXCLUSIVA DE **Capex** PUBLICIDAD

**automóviles**  
**epifanio**  
REPARACION Y VENTA  
Paseo del Colón, 14 - PONTEVEDRA - Tlf. 855797

**MATEO & MATEO**  
TRANSPORTES - CONSIGNACIONES  
Avda. de LUGO, 8  
Telefonos. 858558 - 851144  
PONTEVEDRA

CHAMPAN VINOS  
**CONDE DE CARALT**  
JOSE R. RODRIGUEZ, HIJOS S.L.

## PRIMERA DIVISION

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Valencia	5	3	2	0	14	6	8+3
Español	5	3	1	1	10	8	7+3
Barcelona	5	3	0	2	11	4	6
At. Madrid	5	3	0	2	6	5	6
Sevilla	5	2	2	1	4	4	6
Hércules	5	3	0	2	4	5	6
R. Madrid	5	2	1	2	9	7	5+1
R. Sociedad	5	2	1	2	8	7	5-1
Santander	5	2	1	2	4	4	5+1
Zaragoza	5	2	1	2	9	9	5-1
Málaga	5	2	1	2	3	4	5+1
Ath. Bilbao	5	2	1	2	6	8	5+1
CELTA	5	2	1	2	3	5	5-1
Las Palmas	5	2	0	3	7	9	4
Burgos	5	1	2	2	5	8	4-2
Betis	5	1	1	3	5	7	3-1
Elche	5	0	3	2	5	10	3-1

## TERCERA DIVISION

### RESULTADOS

Guernica, 1; ORENSE, 0  
Sestao, 3; Bilbao Athletic, 0  
Baracaldo, 1; AROSA, 0  
Guecho, 1; Caudal, 1  
Basconia, 3; FERROL, 1  
Ensidesa, 3; Torrelavega, 0  
Gijón Deportivo, 1; Arenas, 0  
Langreo, 1; Laredo, 1  
GRAN PEÑA, 3; Naval, 1  
LUGO, 4; COMPOSTELA, 0.

**La Confianza**  
SASTRERIA Y CONFECCION DE ALTA COSTURA  
• señora • caballero • niños  
PONTEVEDRA

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Ensidesa	6	5	0	1	14	6	10+4
Baracaldo	6	3	3	0	7	3	9+3
ORENSE	6	3	2	1	12	5	8+2
Basconia	6	4	0	2	11	8	8+2
LUGO	6	3	1	2	12	10	7+1
Langreo	6	3	1	2	12	10	7+1
Caudal	6	1	5	0	3	2	7+1
Bilbao Athletic	6	3	1	2	7	8	7+1
Guecho	6	2	2	2	11	11	6
Guernica	6	3	0	3	5	5	6
GRAN PEÑA	6	2	2	2	10	11	6
Torrelavega	6	2	2	2	6	7	6
COMPOSTELA	6	3	0	3	9	13	6
Gijón Deportivo	6	1	3	2	8	9	5-1
AROSA	6	1	2	3	4	6	4-2
Sestao	6	2	2	3	7	9	4-2
Laredo	6	1	2	3	6	9	4-2
FERROL	6	2	0	4	10	12	4-2
Arenas	6	1	1	4	4	8	3-3
Naval	6	1	1	4	7	13	3-3

## PARTIDOS PARA LA PROXIMA JORNADA

### PRIMERA DIVISION

Español - Atlético de Madrid  
Elche - Real Sociedad  
Betis - CELTA  
Las Palmas - Valencia  
Santander - Zaragoza  
Real Madrid - Burgos  
Málaga - Sevilla  
Salamanca - Hércules  
Athletic de Bilbao - Barcelona.

### SEGUNDA DIVISION

Barcelona Atlético - San Andrés  
Alavés - Getafe  
Valladolid - Tarrasa  
Jaén - Córdoba  
Granada - CORUÑA  
Tenerife - Oviedo  
Huelva - Levante  
Calvo Sotelo - PONTEVEDRA  
Rayo Vallecano - Castellón  
Sporting de Gijón - Cádiz.

### TERCERA DIVISION

Guernica - Sestao  
Bilbao Athletic - Baracaldo  
AROSA - Guecho  
Caudal - Basconia  
FERROL - Ensidesa  
Torrelavega - Gijón Deportivo  
Arenas - Langreo  
Laredo - GRAN PEÑA  
Naval - LUGO  
ORENSE - COMPOSTELA

CERVEZAS  
**Estrella Galicia**  
SABEN MEJOR

## REGIONAL PREFERENTE

Vista Alegre - Noya  
Sarriana - Barallobre  
Vivero - Celanova  
Guardés - Arenteiro  
Fabril - Arsenal  
Porriño - Atlético Orense  
Alondras - Cambados  
Lemos - San Martín  
Atlético Ribeira - Turista  
F. ... Anduriña.

**IRSA**  
el aceite que cuida sus comidas

**QUINIOLA**

1. - Jaén	X
2. - Córdoba - Granada	1
3. - Coruña - Tenerife	X
4. - Oviedo - Huelva	1
5. - Pontevedra - Rayo	X
6. - Castellón - Cádiz	1
7. - Basconia - Ferrol	1
8. - Lugo - Compostela	1
9. - Palencia - Castilla	1
10. - Logroñés - Irún	X
11. - Lérida - Huesca	X
12. - Tarragona - Gerona	1
13. - Portuense - Murcia	1
14. - Badajoz - Cacereño	X

agua mineral natural  
**CARDÓ**  
José R. Rodríguez, hijos S.L.

## SEGUNDA DIVISION

### RESULTADOS

Barcelona Atlético, 0; Sporting, 2  
San Andrés, 3; Alavés, 1  
Getafe, 1; Valladolid, 1  
Tarrasa, 2; Jaén, 2  
Córdoba, 2; Granada, 1  
CORUÑA, 0; Tenerife, 0  
Oviedo, 1; Huelva, 0  
Levante, 1; Calvo Sotelo, 1  
PONTEVEDRA, 1; Rayo Vallecano, 1  
Castellón, 2; Cádiz, 0

**GUZELESA**  
La mejor leche del Norte  
JOSE R. RODRIGUEZ, HIJOS S.L.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Sporting Gijón	6	4	2	0	13	3	10+4
Jaén	6	3	2	1	8	5	8+3
Calvo Sotelo	6	3	2	1	7	5	8+3
Tenerife	6	3	2	1	7	5	8+3
Rayo Vallecano	6	3	2	1	5	4	8+3
Córdoba	6	3	1	2	10	5	7+1
Tarrasa	6	2	2	2	7	5	6
CORUÑA	6	1	4	1	3	8	6
Cádiz	6	2	2	2	8	9	6
Oviedo	6	3	0	3	7	8	6
Levante	6	2	2	2	5	9	6
Getafe	6	2	1	3	9	8	5
Valladolid	6	1	3	2	10	10	5
San Andrés	6	2	1	3	5	5	5
PONTEVEDRA	6	1	3	2	7	8	5
Alavés	6	1	3	2	7	11	5
Huelva	6	2	1	3	2	7	5
Castellón	6	1	2	3	7	9	4
Barcelona At.	6	1	2	3	4	8	4
Gr	6	1	1	4	6	10	3

**J. Hermida Maquero**  
TALLER AUTORIZADO  
RECAMBIOS ORIGINALES  
PAGARE SAVA

## REGIONAL PREFERENTE

### RESULTADOS

Deportivo Estrandese, 0; Vista Alegre, 1  
Noya, 1; Sarriana, 1  
Barallobre, 2; Vivero, 1  
Celanova, 2; Atlético Guardés, 0  
Arenteiro, 1; Fabril, 1  
Arsenal, 3; Porriño, 0  
Atlético de Orense, 0; Alondras, 1  
Cambados, 2; Lemos, 0  
San Martín, 0; Atlético Ribeira, 0  
Turista, 1; Anduriña, 0.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Turista	6	4	1	1	12	5	9+3
Sarriana	6	3	3	0	9	5	9+3
Anduriña	6	3	2	1	11	4	8+2
Fabril	6	3	2	1	10	5	8+2
At. Ribeira	6	3	2	1	7	3	8+2
Porriño	6	4	0	2	9	7	8
Noya	6	2	3	1	8	5	7+1
Arsenal	6	2	2	2	7	8	6
Lemos	6	3	0	3	11	8	6
Celanova	6	3	0	3	6	10	6+2
Guardés	6	2	2	2	9	9	6
Cambados	6	2	2	2	6	10	6
Vista Alegre	6	2	1	3	13	11	5+1
At. Orense	6	2	1	3	6	10	5-1
Barallobre	6	2	1	3	5	6	5-1
Arenteiro	6	2	1	3	7	9	5-1
San Martín	6	0	3	3	4	8	3-3
Alondras	6	1	1	4	2	10	3-3
Vivero	6	0	3	3	7	17	3-3
D. Estradense	6	1	4	1	7	5	2-4

CERVEZAS  
**Estrella Galicia**  
SABEN MEJOR

## SEGUNDA DIVISION

# El Coruña, no pudo romper la barrera defensiva del Tenerife (0-0)

## Al final, Buyo realizó una gran parada

LA CORUÑA, 12.— Con empate a cero goles terminó el encuentro de Segunda División disputado esta tarde en «Riazor» entre el Tenerife y el Coruña.

Arbitró el colegiado murciano Jiménez Madrid, muy protestado. En el primer tiempo anuló un gol a Merlo, a los 24 minutos, por creer que se había llevado el balón con la mano, y en la segunda parte convirtió un penalty que se le hizo a Pousada en golpe directo.

TENERIFE: Bertinat; Rafa, Eduardo, Kraus; Hugo Fernández, Pepito; Medina, Román, Maciel, Gilberto e Illán.

En el segundo tiempo, a los 20 minutos, Toño sustituyó a Maciel.

CORUÑA: Buyo; Pardo, Piris, Vituco; Albino, Ballesta; Piño, García, Merlo, García Castro y Pousada.

A los 20 minutos del primer tiempo García sufre una patada en la cara, que le obliga a tres puntos de sutura, cuando se tiró en plancha a rematar un balón. Le sustituye Núñez.

Tarjetas amarillas: En el minuto 4 a Kraus por entrada fuerte a Piño; en el 36 a Núñez por agarrar a un contrario; en el 32 del segundo tiempo a Eduardo por juego peligroso y a los 36 a Ballesta por tocar el balón con las manos.

Partido muy disputado con dominio absoluto del Coruña que no fue capaz de romper la táctica defensiva (4-4-2) del Tenerife, equipo éste que luchó mucho por el empate que al final consiguió de forma

merecida porque además dispuso de una ocasión de oro en tiro de Illán a ocho minutos del final que Buyo atajó en una intervención extraordinaria.

El dominio coruñés queda plasmado en los 17 corners sobre el portal de Bertinat, que tuvo mucho trabajo y supo resolverlo con éxito siendo uno de los más destacados de su equipo.

El cuadro tinerfeño causó buena impresión aunque su única arma en esta ocasión fue la defensiva. Brillaron junto con el meta, Toño en la segunda parte, Gilberto en el medio campo y la peligrosidad de Illán en los contragolpes.

El Coruña quiso pero no pudo marcar porque la defensa y el meta del Tenerife se lo impidieron con una barrera infranqueable. Hay que desatcar al meta Buyo en una parada que valió la permanencia del empate en el marcador, así como el defensa Piris, Piño y Merlo. —(Afil)

## ANTONIO DIAS LEMA

ESPECIALISTA EN CIRUGIA GENERAL

CONSULTA: De 11 a 1.

Cobián Roffignac, 18 1.

PONTEVEDRA

ABRUMADOR NUMERO DE OPORTUNIDADES PONTEVEDRESAS, SIN EMBARGO...

# EN EL JUEGO, SUPERIORIDAD DEL PONTEVEDRA, PERO EN EL MARCADOR: EMPATE (1-1)



Barral y Sergio, interiores granates, frente al central Uceda. — (Foto Gómez.)



Avance en tromba del Pontevedra que finaliza con remate de Norat sin consecuencias. — (Foto Gómez.)

Los dos "nueves", Domínguez y González, autores de los goles

Gigantesco esfuerzo de los jugadores locales y del Rayo Vallecano, bajo una cortina de agua

## Crónica de AMADOR LARRIBA

PONTEVEDRA, 1 (Domínguez).  
RAYO VALLECANO, 1 (González).

Alineaciones:

PONTEVEDRA. — Sánchez (1); Tuto (2), Gabriel (2), Canosa (2); Norat (1), Amutio (1); Vavá (1), Barral (2), Domínguez (1), Sergio (1) y Plaza (1).

RAYO VALLECANO. — Alcázar (2); Anero (2), Uceda (2), Luna (2); Tanco (2), Macua (2); Francisco (1), Guzmán (1), González (2), Fermín (1) y Rial (1).  
Sustituciones: 30 minutos, se lesiona Fermín, retirado del campo en camilla y posteriormente trasladado al Sanatorio Domínguez, de Mutualidad, siendo sustituido por Felines (2).

Árbitro:

Yera del Campo, del Colegio de Aragón (1). Su labor repercutió en el resultado, pues la falta que pitó a favor

del Rayo que originó el gol del empate debió de ser al contrario. Demostró poco carácter, al dejarse influir por los jugadores, especialmente por los del equipo madrileño.

Goles:

- 1-0. 54 minutos. Plaza saca un córner sobre Canosa, que dispara a gol. Rechaza Alcázar y Domínguez remata sobre puerta. Vuelve a salir rechazado el balón, esta vez por una defensa bajo la madera, pero va al mismo Domínguez, que lo profundiza al fondo de las mallas.
- 1-1. 80 minutos. El árbitro se equivoca al señalar una falta contra el Pontevedra cerca del área. La saca Anero, por alto, bombeando el balón, que no aciertan a despejar Norat y Gabriel, y González remata por bajo entrando el balón pegado al poste.

Incidencias:

Cayó agua a mansalva durante todo el partido. La constante lluvia dificultó a los jugadores el control del balón. Gracias al excelente drenaje de Pasarón no hubo charcos, ni tampoco se embarró, pero eso sí, a medida que transcurría el juego cada vez se iba poniendo más pesado. Los jugadores realizaron un alarde de facultades para aguantar durante noventa minutos bajo una cortina de agua. En el minuto 30 se lesionó Fermín, en una jugada casual dentro del área de su equipo. Quiso alejar la pelota para cortar una internada de Vavá, pero resbaló, cayendo mal. Tuvo que ser retirado del campo en brazos de las asistencias y trasladado al Sanatorio Domínguez. El árbitro amonestó a Anero por entrada fuerte a Vavá (minuto 17), a Vavá y Macua (m. 61) y a Rial, casi cerca del final. Yera del Campo no tuvo en cuenta que la mayoría de las faltas eran consecuencia del mal estado del campo.



Yera del Campo, un árbitro con escasa personalidad, que consintió el juego duro, como esta oportunidad de Rial a Norat. — (Foto Gómez.)

Existía expectación por ver al Pontevedra cumplida más de una semana del empate conseguido en el siempre difícil Estadio Ramón de Carranza. Enfrente el Rayo Vallecano, un equipo que se ha gastado muchos millones en construir su nuevo Estadio y en el fichaje de jugadores para cumplir el objetivo del ascenso a Primera División. Por otra parte, su privilegiada situación en la tabla podía suponer un mérito frente a los jugadores granates dispuestos a desmontar que empatar en Cádiz no había sido producto de la casualidad. Las constantes lluvias que arreciaron durante toda la mañana de este martes Fesividad de la Raza, no arredraron a los aficionados, que en buen número acudieron a Pasarón, con la intención de apoyar a su equipo y verle ganar al Rayo Vallecano, al que por estos pagos siempre se le ha considerado un poco gafe. Que luchó a tope, fiel a su lema, pero sólo en lo que se refiere a su aspecto defensivo, estableciendo una barrera sobre la meta de Alcázar, siempre muy arropado por una defensa serena y muy contundente. García-Verdugo y los su

vos vinieron a Pasarón a puntuar. De su clasificación colgaba un punto positivo. Y proclamaron a los cuatro vientos lo que para nadie podía ser un secreto: puntuar en Pasarón igual que lo habían hecho hace quince días en Oviedo. Así que con el punto que se lleva ron para Vallecás, pueden decir que cumplieron la parte positiva de su consigna, porque tal como plantearon el partido, conseguir los dos puntos sería casi imposible. Y lo hicieron, pero teniendo a la suerte como aliada y al aprovecharse de un fallo de Yera del Campo, que señaló una falta al revés, cerca del área granate, que lanzó Anero bombeando la pelota, para que González, por entre una cortina de adversarios, rematase a la red, pegado al poste. Un empate que ha sido como un golpe de mano, del aprovechamiento de un fallo, de cualquier otro azar.

Ganaba el Pontevedra por un gol a cero. Dominaba intensamente, incluso descuidando un poco su defensa, porque quería sentenciar el resultado con el segundo tanto que acabase con las ilusiones de los madrileños, al enterarse la zaga granate demasiado tar-

de, que allí donde menos se pensaba saltaba la liebre, de un remate de González goleador, con la colaboración del medio de cierre y central, que se estorbaron al querer despejar el balón.

El Rayo Vallecano había lucido un bien hacer defensivo, sin desmerecer en los leves, pero bien trazados intentos de contraataque, tímidos casi siempre, que iban a morir en la retaguardia pontevedresa, donde había vuelto el señorío y, con él, la serenidad del laboreo sobrio de dos defensas laterales que avanzaban por su demarcación en apoyo de los delanteros. Así, el encuentro transcurría con emoción y cierta técnica, sobre un campo resbaladizo y bajo un constante cortina de agua, con ribetes de fútbol combinado, aunque con abrumadora superioridad granate frente a la puerta de Alcázar, que cuando llegó el primer gol ya había pasado por muchísimos peligros, como el lanzamiento de cuatro saques de esquina consecutivos en los inicios de la segunda parte.

Y esta ventaja en el marcador, conseguida en el minuto cincuenta y cuatro, continuaría hasta el ochenta y cinco, cuando el Rayo Vallecano, que los rayistas se encontraron con el regalo arbitral de una falta sobre el área de Sánchez, que supieron aprovechar estupendamente. Ya se le había escapado al Pontevedra, entre ausencias de tino, despejes de Alcázar, demasiados pases en cortos y fallos en el remate y disparos, la oportunidad de hacer funcionar el marcador en la primera parte. Y después en la segunda, al marcar el gol, asegurar el triunfo, sacándole ídem a las oportunidades que se provocaron, ya que, en cuanto a fútbol, no hubo equilibrio, al estar casi constantemente los pontevedreses encima del área rival. Siguió el encuentro con sumidos los cincuenta y cuatro minutos que tardó en subir el primer gol. Callaba la hinchada al menos en colectividad, como a la expectativa, como se le escapaban goles a Vavá, Domínguez, Plaza, Sergio y Barral. Parecía increíble que el Rayo pudiese defenderse frente tantos ataques acompañados de una cortina de agua. Falta de suerte, o simplemente... (Pasa a la página siguiente)

PONTEVEDRA, C. F., 1  
RAYO VALLECANO, 1

(Viene de la página anterior)

Pero a la vez, el Rayo amagaba con estilo y también Felines obligaba a sus compañeros a desdoblarse en función de contragolpes. Gigantesco esfuerzo de los jugadores de ambos bandos. Y alguien musitó, como si fuera profeta, que el Rayo aprovecharía la primera oportunidad de ataque que se le presentase para marcar el empate. Y la igualdad llegó, ya se sabe como.

La desilusión pontevedresa apenas tuvo tiempo de echar raíces, porque todo el equipo se fue hacia adelante espoleado por los aficionados, pero como el Rayo poseía un aire defensivo superior al atacante pontevedrés, pudo llegar al final con aquel empate totalmente injusto, pues casi no habían inquietado la meta del Pontevedra salvo en la oportunidad del gol y en dos más a lo sumo.

Hay que decir que en el Pontevedra, después del minuto sesenta, se resquebrajó la fuerza atacante de Plaza, Barral y Sergio, para lanzar a sus compañeros más en punta, Vavá y Domínguez, ambos estrechamente marcados por los defensas madrileños. Y aún pudo lograr Plaza la victoria en aquel balón que lanzó desde el córner con mucho efecto, pero que rechazó de puño Alcázar, con suerte. No fue así y el triunfo que la afición quería quedó en tablas.

El Pontevedra jugó ayer un buen partido, pero con el señalado defecto de premiosidad en sus delanteros en el remate y disparo a puerta. También le faltó un buen extremo, pegado a la banda, rápido e incisivo que ayudase a Vavá y Domínguez y le sobraron demasiados balones lanzados a media altura para facilitar los rechaces de los defensas contrarios. Nadie puede decir que el empate ha sido justo. Sólo se estimaría así, si Sánchez hubiese tenido que detener algún balón peligroso, porque que dó casi inédito. Pero esto ya entra en el terreno de las ciencias exactas, porque por aritmética elemental, Pontevedra, 1; Rayo Vallecano, 1. Y esto es lo que figura en el acta. Y lo que cuenta. No más regalos, por favor.

LA LESION DE FERMIN

PONTEVEDRA. (Servicio informativo D. P.).

Después del partido fuimos al sanatorio Domínguez para interesarnos por el estado de Fermín, jugador del Rayo Vallecano, que había resultado gravemente lesionado durante el partido, concretamente en el minuto treinta de la primera parte. Nos atendió amablemente el médico de guardia, doctor don Rafael Domínguez, hijo del director del centro, quien nos comunicó que el jugador madrileño había sufrido luxación de tobillo y de la tibioperoneo astragalina, con rotura de ligamentos internos y de la tibioperoneo. También nos hizo constar que Fermín tendría que retrasar en un día, como mínimo, su regreso a la capital de España. «Habrá que operarle de ligamentos, si quiere continuar jugando al fútbol». Fueron sus últimas palabras.

VESTUARIOS DE PASARON

GARCIA-VERDUGO:

“Obtuvimos una justa recompensa porque continuamos jugando con ilusión después del gol encajado”

LALO:

“Estoy muy satisfecho porque mis jugadores trabajaron con honradez. Estuvieron fabulosos”

El comentario era unánime. «Mira que cuando faltaba tan poco...». «Lo de siempre, domina que te domina, hacen un avance y gol». Así, más o menos, eran los comentarios en la sala de Prensa. En lo que estaban todos de acuerdo era en el ardor, en la lucha que habían puesto los jugadores del Pontevedra.

GARCIA VERDUGO, ENTRENADOR DEL RAYO VALLECANO

Pese al punto que se llevaron, el entrenador del Rayo llegó triste a la sala de Prensa. El motivo no era otro que la grave lesión sufrida por Fermín.

—No sabíamos en aquellos momentos, aún a ciencia cierta el alcance de la lesión. Quizá fractura de peroné y rotura de ligamentos en la rodilla. Una jugada sin mala intención, pero de graves consecuencias. Este es el segundo jugador que se nos lesiona gravemente en lo que va de temporada.

—Pero Felines cubrió muy bien el puesto de Fermín.

—Sí, pero eso, en estos momentos, es lo de menos.

—¿Qué le pareció el partido?

—El encuentro tuvo un gran protagonista: la lluvia, con el consiguiente mal estado del terreno.

—Para todos...

—Sí, para todos, pero el Pontevedra supo desenvolverse mejor, jugando al primer toque y con desplazamientos largos.

—¿Le gustó el Pontevedra?

—Sí, mucho. Jugó con ilusión, una gran entrega y sobre todo con mucha fuerza y compenetración. Además, con el gol que marcaron, se nos pusieron muy mal las cosas. Nosotros seguimos luchando también con ilusión, obteniendo una justa recompensa.

—¿Merecido el empate?

—Estimo que sí. Incluso después del empate estuvimos a punto de marcar otro gol. De todas formas creo que el empate es lo más justo.

—Los aficionados pontevedreses esperaban más del Rayo.

—Tenga en cuenta que comenzamos la temporada con muchas bajas. Teníamos miedo a quedar descolgados en este inicio, pero afortunadamente estamos superando muy bien ese handicap. Ahora con las incorporaciones supongo que todo irá aún mejor. Teníamos la meta de los seis primeros partidos y todo nos está marchando mejor de lo que esperaba-

mos a lo visto de lo indicado.

—¿Y el árbitro?

—Blanco y negro. Un primer tiempo muy bueno y un segundo malo. Cambió su forma de actuar, no sé a que habrá sido debido.

Muchas gracias y que lo de Fermín sea menos grave que la impresión que tenemos todos en estos momentos.

LALO, ENTRENADOR DEL PONTEVEDRA

—¿Qué pasó?

—Estoy muy contento por la forma en que se comportaron los jugadores, superando, incluso, actuaciones anteriores. Trabajaron mucho, con gran ilusión, pese a las dificultades que encerraba el terreno.

—¿Justo el empate?

—Por supuesto que no. Sánchez quedó casi inédito y nosotros tuvimos muchísimas ocasiones. Se llegó a la puerta con facilidad y peligro. Por el contrario, el Rayo no nos hizo ningún daño.

—¿No hubiese sido aconsejable algún cambio?

—Estimo que no. Todos los jugadores lucharon mucho, con gran honradez. Para mí estuvieron todos fabulosos, atacando siempre incluso después de ir por delante en el marcador. Mis jugadores están mentalizados para atacar siempre, sin importarles el estado del marcador. En estos primeros partidos jugamos contra los considerados favoritos y estamos saliendo muy airosos. Creo que incluso más que ellos.

—¿Enjugaremos el negativo en Puertollano?

—Considero que el equipo tal como está jugando puede puntuar en cualquier campo. No siempre vamos a tener el santo de espaldas.

—¿Qué nos dice del árbitro?

—No me gustó. Es un hombre falto por completo de personalidad.

No cabe duda que pese al Empate, Lalo está contento porque el equipo está respondiendo bien. Quizá mejor de lo que se esperaba, pese a que está jugando la Segunda División con la misma gente que el pasado año. «Estoy más satisfecho que nunca» terminó diciendo— pese al empate, porque sé de lo que son capaces los chicos con este afán de lucha y magnífica preparación física que tienen».

LUIS PORTAS

TERCERA DIVISION

1-0: Mínima derrota del Arosa en Baracaldo

Gran partido defensivo del equipo gallego

BARACALDO, 12. — Con más apuros de lo imaginados, el Baracaldo salvó los dos puntos al recibir al Arosa, cuyo bloque defensivo, perfecto, resultó un valladar casi inexpugnable. Al final, los baracaldeses triunfaron por la mínima, reflejada en 1-0.

Arbitraje del colegiado navarro señor Pérez Aranda.

ALINEACIONES

BARACALDO: Aizpuru; Aberasturi, Raúl, Arechalde; Juan Carlos, Abiega; Collantes (Regúlez), Degado, Larreina (Sebas), Dueñas y Saínz.

AROSA: Claudio; Millán, Jiménez, Lucho; Chanel, Novo; Nando, Cholo, Carlos, Ballesta y Juan Luis (Abeledo).

El único tanto de la tarde, en "Lasesarre", se registró en el minuto 38 de la segunda parte. En un ataque local, Regúlez mandó un balón sobre el área visitante y tras una serie de remates y rechaces consiguientes, Abiega coló el esférico en la puerta de Claudio.

Partido de escasa calidad. El Baracaldo, ciertamente desdibujado y nervioso por el paso de los minutos y sin que su dominio territorial le diera frutos, y un Arosa, defensivo y correoso en el contraataque, más pecando sus hombres de vanguardia, escasos, de ingenuidad.

Con anterioridad al comienzo del partido se rindió un homenaje a los remeros de la trainera de Santurce por sus últimos grandes triunfos y también se

guardó un minuto de silencio por la muerte de Manolo Busto.

GUERNICA, 1; ORENSE, 0.

GUERNICA, 12.—El Guernica venció por 1-0 al Orense, en partido correspondiente al primer grupo de la Tercera División disputado hoy en el Campo de Santa Lucía. Al descanso se llegó sin goles.

Arbitró: Martínez Hernández del Colegio Guipuzcoano. Estuvo bien.

GUERNICA: Bilbao I; Baizuen, Echeandía, Artzabaitia; Imaz, Cachurri, Barasoain, Iturregui, Albaina, Tarandino (Chopitea), Barandica (Bilbao III).

ORENSE: Sánchez; José Luis, Pablo, Blanch; Fuertes, Antonio; Tucho (Escudero), Teixidó, Saa, Pachín y Somaza.

El único gol del encuentro se marcó en el minuto 11 de la segunda parte. Un centro desde la izquierda es aprovechado por Barandica, muy oportuno, para marcar de tiro raso y cruzado.

Victoria merecida del Guernica, que luchó mucho durante todo el encuentro. El Orense ha defraudado, pues se esperaba mucho más de la categoría de sus jugadores.—(Afil).

AVISO A LOS CAZADORES

COTO P.O. N.º 10.084

HABIENDOSE CONSTITUIDO LA SOCIEDAD DE CAZA Y PESCA DE LA LAMA, QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDO CAZAR EN DICHO COTO, QUE COMPRENDE TODO EL AYUNTAMIENTO DE LA LAMA, A TODOS AQUELLOS CAZADORES QUE NO PERTENEZCAN A DICHA SOCIEDAD.

Fdo. SOCIEDAD DE CAZA Y PESCA DE LA LAMA

A TENERIFE CON EL PONTEVEDRA

(PUENTE DE TODOS LOS SANTOS)

VUELO ESPECIAL DESDE SANTIAGO DE COMPOSTELA CON MOTIVO DEL PARTIDO TENERIFE-PONTEVEDRA.

Día 30 de Octubre.- Salida Santiago-Tenerife.  
Días 31 y 1.- Estancia en Tenerife.  
Día 2 de Noviembre.- Salida Tenerife-Santiago.

Hotel 4 Estrellas • Régimen 1/2 Pensión

PLAZAS LIMITADAS

GAT 347

Solicite folleto en:



Viajes RASCADO

General Mola, 14 • tlf. 853006-850619 PONTEVEDRA

TALLER DE MAQUINARIA AGRICOLA NECESITA

Ingeniero, perito o maestro industrial, con experiencia y dotes de mando.

Interesados presentarse en:  
COMERCIAL VAZPE  
Avda. de La Coruña, 39  
PONTEVEDRA.

## 0-2: Quini, autor de los goles al Barcelona Atlético

BARCELONA, 12.— El Barcelona At. ha sido derrotado por el Sporting de Gijón a domicilio por cerdos en el encuentro jugado esta tarde en el «Nou Camp» correspondiente al Campeonato Nacional de Liga de Segunda División.

Primera parte: minuto 35 avance muy bien llevado por Ciriac que lleva hasta la línea de córner centrando sobre Quini para que

éste a placer marque. 0-1 Segunda parte: 33 minutos. Joaquín aguanta el balón dentro del área esperando el desmarque de Qui ni quien recibe el balón, dribla a Mina y marca de nuevo 0-2.

INCIDENCIAS: En el minuto 8 del primer tiempo Emilio cede a Botella quien derribado dentro del área pero el árbitro ignora la clara falta.

## OTROS PARTIDOS

GRAN PEÑA, 3: NAVAL, 1 VIGO, 12.— El Gran Peña venció hoy por tres goles a uno al Deportivo Naval en partido de Campeonato Nacional de Tercera División, disputado en «Balaídos» y sobre un terreno de juego en pésimas condiciones.

El Deportivo Naval se defendió bien en la primera parte, pero en la segunda los vigueses se impusieron rotundamente.

D. NAVAL: Moncaleán; Boo, Rasilla, Bustamante; Elices, López; Collantes, Nebrán, Isi, Constan y Cañizo. En el minuto 61 Baños entró por Collantes y en el 73 Lois sustituyó a López.

GRAN PEÑA: Jaime; Lago, Villa, Lucho; Carlos, Pereira; Coque, Paco I, Paco II, Cao y Pintos. En el minuto 53 Cabo sustituyó a Pintos y en el 71 Villar a Paco I.

A los 50 minutos de juego se inauguró el marcador al conseguir Collantes el gol forastero. En el minuto 57 Paco II marcó el primer gol del Gran Peña. El dos a uno lo consiguió también Paco II al ejecutar un penalty del que el mismo había sido objeto y en el minuto 90 el propio Paco II marcó el tercer gol vigués.

### LUGO, 4: COMPOSTELA, 0

LUGO, 12.— Por cuatro goles a cero el C. D. Lugo venció hoy a la S. D. Compostela en partido del Campeonato Nacional de Liga de Tercera División disputado en el estadio «Angel Carro».

Arbitraje del vigués Rahadán, que tuvo una mala actuación. A los 20 minutos de juego fue expulsado el jugador del Compostela, Vidal por agresión a Palacios. El árbitro amonestó al lucense Falín por protestar.

El encuentro fue malo y sólo ofreció algunos ratos de buen fútbol.

A los 15 minutos de juego Palacios, aprovechando un rechace del portero compostelano marca el primer gol del Lugo. A los 18 minutos Iriarte logra el segundo gol de los lucenses; el tercero se produce a los 15 minutos del segundo período por mediación de Novo y el cuarto y definitivo lo marca Fariñas cuando se juega el minuto 26 de este período final.

LUGO: Pita; Fariñas, Ordax, Iglesias; Alvarez, Falín; Novo, Iriarte, Veiga, Samuel y Palacios. En la segunda parte Luso sustituyó a Veiga y Miquel a Palacios.

COMPOSTELA: Juanín; José, Facal, Lozano; Vidal, Casado; Barreiro, Lucho,

MADRID, 12.— La madrileña María Cruz García, en carabina standard 3X20 el coruñés Jaime González Chas, en pistola standard y el madrileño Juan Pando, en arma corta grueso calibre, son los nuevos campeones de España en esa modalidad, títulos conseguidos en los Campeonatos Absolutos de España celebrados ayer y hoy en el Polígono de Can to Blanco.

El nivel que han presentado estos campeones ha sido buena en general, aunque las puntuaciones no han sido lo altas que se esperaba, debido al mal tiempo, que restó visibilidad a los tiradores y también al frío, que influyó notablemente, ya que impidió la suficiente sensibilidad a la hora de apretar el gatillo.

Si la madrileña María Cruz García ganó en forma destacada en su especialidad standard 3X20, no ocu

## Mary Cruz, González Chas y Juan Pando, nuevos campeones de España de tiro olímpico

rió igual en las otras dos modalidades, en las que hubo una fuerte lucha entre el coruñés Jaime González Chas y el madrileño Juan Pando, imponiéndose uno en cada prueba, con un punto de diferencia.

### CARABINA STANDARD 3X20:

1. — María Cruz García (Madrid), 553 puntos.
2. — Jorge González (Barcelona), 528.
3. — Juan Romero (Sevilla), 527.

### POR EQUIPOS

1. — Barcelona, 1.576 puntos.
2. — Bilbao, 1.492.

### PISTOLA STANDARD:

1. — Jaime González Chas (La Coruña), 560 puntos.
2. — Juan Pando (Madrid), 528.
3. — Luis Llavona (Madrid), 558.

### POR EQUIPOS

1. — Madrid "A", 1.651 puntos.
2. — Granada, 1.635.

### ARMA CORTA GRUESO CALIBRE

1. — Juan Pando (Madrid), 576 puntos.
2. — Jaime González Chas (La Coruña), 575.
3. — Antonio del Collado (Bilbao), 574.

### POR EQUIPOS

1. — Madrid, 1.693 puntos.
  2. — Valladolid, 1.678.
- En la prueba de carabina intervinieron 19 participantes, en la pistola 66 y arma corta calibre grueso 64. — (Alfil).

Lo  bueno es... reconocer un símbolo.



Porque siempre lo hemos visto junto a quienes demostraron ser nuestros amigos. En los buenos y en los malos tiempos. Y, por eso, nos evoca LEALTAD.

Porque siempre estuvo firme. Inquebrantable ante riesgos temporales. Sin dar ocasión a desconfianzas. Y, por eso, nos comunica TRANQUILIDAD.

Porque está sobre la puerta de más de 6.000 Oficinas, abiertas en toda España a nuestras necesidades. Con eficacia. Con diligencia. Con corazón. Y, por eso, nos dice SERVICIOS.

Porque sabemos que está presente en cuantas obras suponen desarrollo y progreso. Y al lado de nuestros particulares problemas. Y, por eso, nos habla de FUTURO.

Porque no tiene accionistas a su alrededor. Y su interés es el nuestro. Por eso conocemos este símbolo... y lo diferenciamos.

EL INTERES MAS DESINTERESADO

## Cajas de Ahorros Confederadas

Domiciliación de pago de recibo • Abono de cuotas de la Seguridad Social

Caja de Ahorros Provincial de Pontevedra • Caja de Ahorros Municipal de Vigo



# Naufraga un mercante noruego en la bahía de La Coruña

## 35 tripulantes a salvo, sólo uno murió por negarse a abandonar el barco

LA CORUÑA, 12. — El mercante noruego "Royt Holm" se hundió a las 9,30 de esta mañana a la entrada de la bahía de La Coruña, junto a los bajos conocidos por "Las Yacentes", a consecuencia de un corrimiento de la carga que transportaba. El buque había salido de Noruega y se dirigía a Bangkok con fertilizante y abonos a bordo.

Anoche, debido al temporal que encontraba en su travesía, tuvo un corrimiento de carga y el barco escoró 20 grados a estribor. Solicitó permiso para entrar en el puerto coruñés y corregir la inclinación, pero las autoridades de la Marina se lo negaron, ya que las condiciones de visibilidad eran malas y el temporal no cesaba.

El mercante esperó a que amaneciese, y hoy inició su aproximación al puerto, pero a la altura de la playa de San Amaro, la escora se amplió y el barco entró en serios peligros. Los remolcadores Sertosa-8 y Serto-10, el Ponte Naya, y el de Obras del Puerto acudieron en auxilio de la nave, sin que nada pudieran hacer, ya que ésta se hundía poco a poco. A bordo iban, según las primeras noticias, 36 tripulantes, 20 de los cuales han pasado ya por la Comandancia de Marina, y fueron traídos a bordo por embarcaciones pesqueras del puerto de Mera, y por la lancha de la Cruz Roja.

La mayoría de los tripulantes proceden de Singapur. Todos llevaban chalecos salvavidas, aunque estaban muy mojados y nerviosos. Representantes de la compañía consignataria los llevaron a la Casa del Mar donde se cambiaron de ropa y desayunaron. No pudieron recoger del barco ninguna pertenencia personal.

Testigos presenciales in formaron a Europa Press que la escora del mercante fue ampliándose hasta que giró sobre sí mismo y fue enullido por el mar que bate con fuerza en la zona del siniestro.

EL COCINERO SE NEGÓ A ABANDONAR EL BARCO

LA CORUÑA, 12.—El cocinero del mercante noruego "Royt Holm", hundido esta mañana en la bahía coruñesa, ha desaparecido en el mar, al negarse a abandonar el buque, y encerrarse en la cocina cuando desde las barcas de salvamento le hacían señas para que se lanzase al mar. El cocinero era de Singapur. El resto de los tripulantes del barco, que son 35, se encuentran a salvo en la Casa del Mar de La Coruña.

Dos de los tripulantes han pasado al hospital, ya que mostraban signos de agotamiento. El capitán y los oficiales se han negado a hacer declaraciones, y tampoco quieren que se fotografíe. Se sabe que en principio no querían abandonar el barco, y que el capitán fue el último en zarpase al mar. Tuvo que ser auxiliado con un bichero, ya que se tiró en el último momento, cuando el mercante se hundía definitivamente.

Alguna embarcación de auxilio pasó apuros para escapar del remolino que provocó la nave al desaparecer bajo las aguas.

ABONOS QUÍMICOS: CARGA DEL BUQUE

LA CORUÑA, 12. — El mercante noruego que se hundió esta mañana en la bahía coruñesa transportaba, según ha podido saber Europa Press en fuentes oficiales, abono químico en sacos, en cantidad indeterminada.

Dichas fuentes oficiales añaden que el cargamento podría contaminar de nuevo el ya de por sí bastante maltratado litoral coruñés. Diversos rumores indican que los fertilizantes podrían ser sulfato amónico. Las autoridades de Marina han solicitado informes químicos y biológicos para que opinen al respecto.

Por otra parte, se sabe que la tripulación del mer

cante estaba integrada por 7 noruegos, 27 chinos y un malayo. La única víctima, el cocinero, que se negó a abandonar la cocina, se llama Jing Song Tin. El capitán del barco es Per D. Rosand.

MAL TIEMPO EN EL LITORAL

LA CORUÑA, 12.—A las nueve de la noche, por falta de visibilidad, se suspendió la búsqueda del cadáver del cocinero del mercante noruego "Royt Holm", hundido esta mañana en la ría coruñesa a consecuencia de un corrimiento de carga.

En cuanto a los fertilizantes que transportaba el mercante, se informa en medios agrarios que se disolverán con el agua, y que las algas de la zona crecerán rápidamente, ya que se rán "abonadas". No se ha podido determinar cuánto tiempo tardará en despararse el fertilizante, dado que se desconocen el tipo de envase que lo contiene, aunque se sabe que eran sacos.

El mal tiempo, que provocó el hundimiento del barco, continúa en todo el litoral. Dos buques más han tenido dificultades a causa de corrimientos de carga. Uno de ellos entró esta noche en puerto con una escora

de 16 grados. — (Europa Press).

## Importante empresa de Soria al borde de la quiebra

SORIA, 12.— La compañía contratista de las explotaciones forestales de los montes propiedad del Ayuntamiento de Soria, y única y más importante del mundo en la fabricación de tableros continuos de madera aglomerada, se en

### MILES DE TRUCHAS MUERTAS EN EL NERVION

BILBAO, 12. — Miles de truchas han aparecido nuevamente flotando muertas sobre el río Nervión, a su paso por la localidad de Miravalles. Al parecer, la muerte de los peces se ha debido, una vez más, a vertidos químicos de alguna de las fábricas existentes en las proximidades de la citada localidad.

El naturalista don Juan Mugarza se ha dirigido a los medios informativos denunciando el hecho. Las primeras truchas muertas fueron vistas hacia las siete de la mañana de ayer. Anteriormente, hace unos ocho días, una cisterna vertió también al río en la localidad de Baquiola. — (Europa Press.)

cuentra en una situación crítica, según ha comunicado en la ciudad de Soria, el presidente del consejo de administración, don Paulino Martínez Hermosilla.

Esta empresa constituida desde el año 1968 ha generado desde entonces un

capital de 2.149 millones de pesetas, que han revertido a la economía de la provincia de Soria.

"Traimsa", que cuenta con una empresa subsidiaria para la corta de madera en los montes cercanos, ha ido perdiendo su capacidad económica a consecuencia de la depreciación del producto básico, es decir, de los bajos precios que paga el Ayuntamiento de Soria por toda la madera, aún contando con las sucesivas revisiones.

En este momento, las deudas de "Traimsa" y sus empresas subsidiarias representan unos 100 millones de pesetas.

El conflicto surgió cuando el Ministerio de Agricultura interfirió en la cuestión de la tala de árboles, causando a los dos contratantes (el Ayuntamiento y "Traimsa"), unas situaciones no previstas. — (Europa Press)

## Por haber torturado a presos políticos

### Seis ex-policías condenados en Atenas

ATENAS, 12. — Seis ex-policías, entre los que figuran el ex-jefe de la Policía de seguridad de Atenas y sus dos adjuntos, han sido condenados a dos años de prisión por haber torturado a presos políticos durante el tiempo en que Grecia estaba gobernada por militares.

Los seis policías formaban parte de un grupo de 11 ex-miembros del cuerpo policial que fueron acusados de detenciones ilegales, daños corporales y abuso de poder contra 100 personas entre 1967 y agosto de 1973. Los cinco restantes fueron puestos en libertad. — (Efe.)

## Se cose él mismo una herida con aguja e hilo

ORENSE, 12.—Según informa hoy el diario "La Región", el vecino de la localidad orensana de Baltar, don José González Rodríguez se cosió el mismo, con una aguja e hilo, la herida que se hizo minutos antes en una pierna, al cortar leña con una hacha.

El señor González se produjo la herida cuando bajaba en el monte. En un descuido, el hacha fue a dar contra su tibia, a la altura de la bota. De la heri

da brotaba abundante sangre. El señor González se dirigió entonces a la taberna más cercana, donde fue atendido primeramente. Al llegar a casa, sus familiares quisieron llevarle al médico. El se negó y, encerrado en una habitación, se cosió la herida.

El señor González, quien se encuentra perfectamente —concluye la citada información— dice que su frío mucho durante el cosido y que nunca repetirá lo que hizo. — (Europa Press).



ST. CHAVIES (Illinois). — Elizabeth Ray, de 35 años, que fue centro de un escándalo sexual en Washington en el presente año, aparece durante el ensayo de una obra teatral "Wil Suodess Spoil Rock Hunter", que será estrenada el próximo día 13 en un teatro de esta localidad. A la derecha, Peter Pintozzi. — (Telefoto UPI - CIFRA.)

# SUCESOS